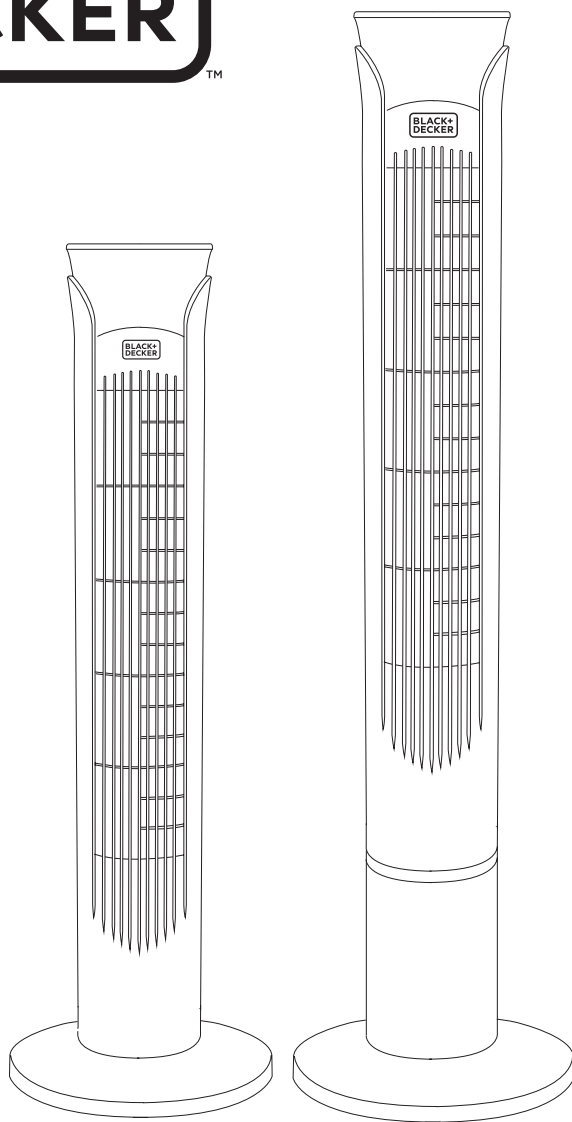




www.blackanddecker.eu

BXEFT48E-BXEFT49E

EN

FR

DE

IT

ES

PT

NL

PL

EL

RU

RO

BG

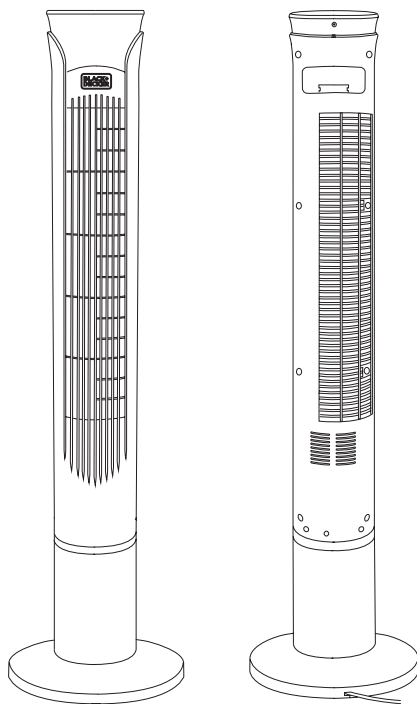
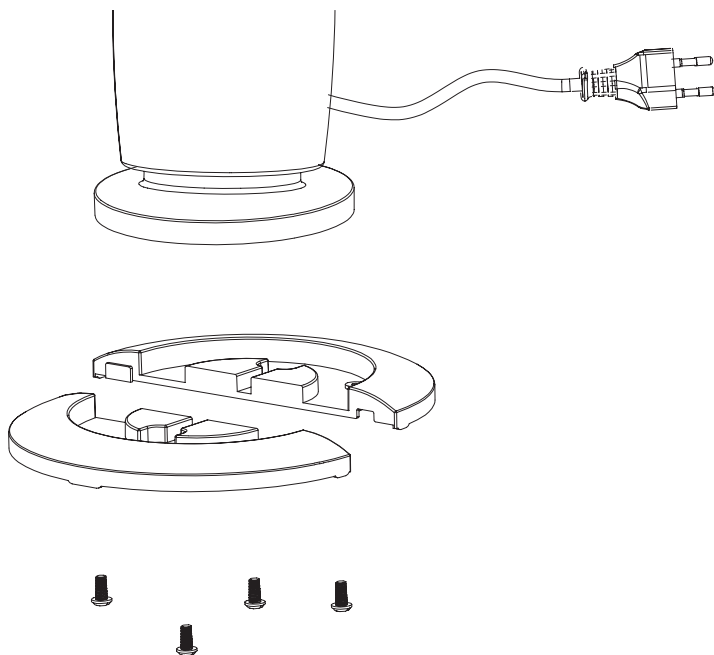
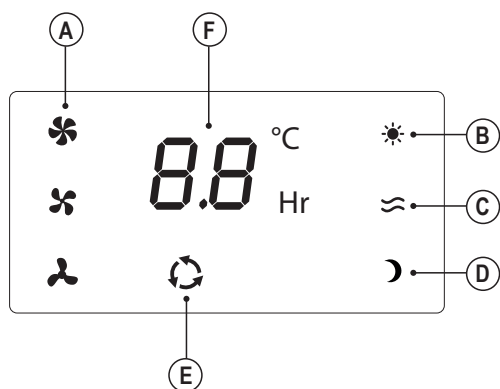
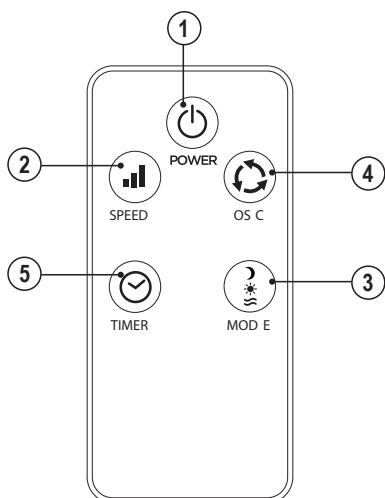
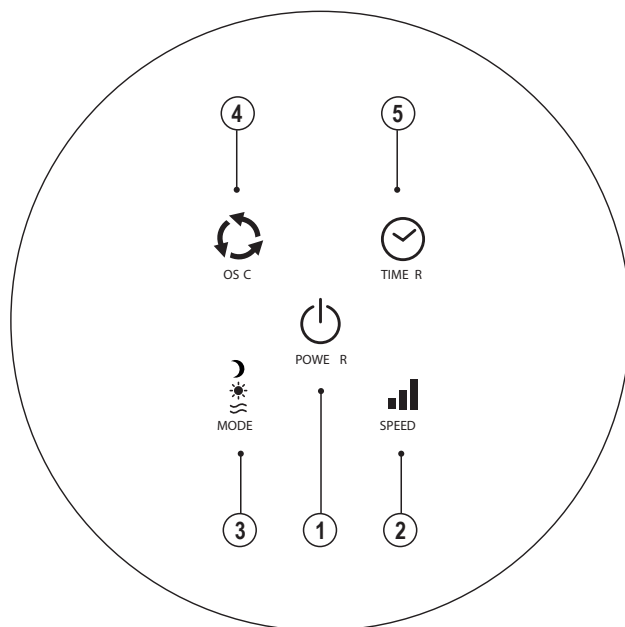


Fig.1





Fan Tower BXEFT48E / BXEFT49E

Dear customer,

Many thanks for choosing to purchase a Black+Decker brand product.

Thanks to its technology, design and operation and the fact that it exceeds the strictest quality standards, a fully satisfactory use and long product life can be assured.

- ◆ Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions could lead to an accident.

SAFETY ADVICE AND WARNINGS

- ◆ This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- ◆ Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are supervised.
- ◆ This appliance is not a toy. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- ◆ Ensure that the fan is switched off from the supply mains before start any installation or assembly operation.
- ◆ If the connection to the mains has been damaged, it must be replaced, take the appliance to an authorised technical support service. Do not attempt to disassemble or repair the appliance by yourself in order to avoid a hazard.
- ◆ This appliance is for household use only, not professional, industrial use.
- ◆ Ensure that the voltage indicated on the rating label matches the mains voltage before plugging in the appliance.
- ◆ Connect the appliance to a socket that can supply a minimum of 10 amperes.
- ◆ The appliance's plug must fit into the mains socket properly. Do not alter the plug. Do not use plug adaptors.
- ◆ Do not place the appliance on hot surfaces, such as cooking plates, gas burners, ovens or similar.
- ◆ When the appliance is placed on its support, make sure that the surface on which it is placed is stable.
- ◆ Ensure that neither the air access nor exit become either totally or partially covered by drapery, clothing, etc., as this increases the risk of fire.
- ◆ Do not use the appliance in association with a programmer, timer or other device that automatically switches it on.
- ◆ Do not use the appliance if the cable or plug is damaged.
- ◆ If any of the appliance casings breaks, immediately disconnect the appliance from the mains to prevent the possibility of an electric shock.
- ◆ Do not use the appliance if it has fallen on the floor, if there are visible signs of damage or if it has a leak.
- ◆ Do not force the power cord. Never use the power cord to lift up, carry or unplug the appliance.
- ◆ Do not wrap the power cord around the appliance.
- ◆ Do not clip or crease the power cord.
- ◆ Do not allow the power cord to hang or to come into contact with the hot surfaces of the appliance.
- ◆ Check the state of the power cord. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.
- ◆ The appliance is not suitable for outdoor use.
- ◆ Supply cord should be regularly examined for signs of damage, and if the cord is damaged, the appliance must not be used.
- ◆ Do not leave the appliance out in the rain or exposed to moisture. If water gets into the appliance, this will increase the risk of electric shock.
- ◆ Do not touch the plug with wet hands.

Use and care:

- ◆ Fully extend the appliance's power cable before each use.
- ◆ Do not use the appliance if the on/off switch does not work.
- ◆ Do not remove the support feet of the appliance.
- ◆ Do not move the appliance while in use.
- ◆ Use the appliance handle/s, to catch it or move it.
- ◆ Do not use the appliance if it is tipped up and do not turn it over.
- ◆ Do not turn the appliance over while it is in use or connected to the mains.
- ◆ Disconnect the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.
- ◆ Store this appliance out of reach of children and/or persons with physical, sensory or reduced mental or lack of experience and knowledge.
- ◆ Keep the appliance in a dry, dust-free place, out of direct sunlight.
- ◆ Make sure that dust, dirt or other foreign objects do not block the fan grill on the appliance.
- ◆ Do not use the appliance to dry pets or animals.
- ◆ Do not use the appliance to dry textiles of any kind.

Service:

- ◆ Make sure that the appliance is serviced only by specialist personnel, and that only original spare parts or accessories are used to replace existing parts/accessories.
- ◆ Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.

DESCRIPTION

Main Panel

- 1 On / Off Button
- 2 Fan Speed
- 3 Mode Function
- 4 Oscillation
- 5 Timer

Display

- A Fan Speed
- B Normal Mode
- C Natural Mode
- D Sleep Mode
- E Oscillation
- F Display (Timer / Temperature)

INSTALLATION

- ◆ Be sure to remove all packaging material from inside the appliance.
- ◆ Ensure that the fan is switched off from the supply mains before start any installation or assembly operation.
- ◆ Do not remove the support feet of the appliance.
- ◆ Ensure that the appliance is level with respect to the floor.
- ◆ Do not cover or obstruct any of the openings of the appliance.
- ◆ Do not cover or obstruct the sides of the appliance, leave a minimum space of 2cm around the appliance.
- ◆ The plug must be easily accessible so it can be disconnected in an emergency.
- ◆ The appliance should be used with its base fitted.

Assembling the base:

- ◆ To fix the base into the appliance, place the appliance face down.
- ◆ Fit the base on the main body of the appliance.
- ◆ Fix the base using the screws provided (Fig.1).
- ◆ Stand the appliance up again so as to check that the base works properly.

INSTRUCTIONS FOR USE

Before use:

- ◆ Make sure that all products' packaging has been removed.
- ◆ Prepare the appliance according to the function you wish to use:

Use:

- ◆ Extend the cable completely before plugging it in.
- ◆ Attach the appliance to its base making sure that it is correctly fitted into place.
- ◆ Connect the appliance to the mains.
- ◆ LED screen will display the current room temperature.
- ◆ Guide the appliance to direct the flow of air in the desired direction.
- ◆ Turn the appliance on, by using the on/off button.
- ◆ Select the desired speed.

Mode function:

- ◆ Press the MODE button (3) to set the fan as Normal (B), Natural (C), or Sleep mode (D), the mode is displayed on the LED screen

Timer function:

- ◆ The appliance's operating time can be controlled.
- ◆ To program the operating time simply select it using the (5) button.
- ◆ After the selected time the appliance will switch off automatically.

Oscillation function:

- ◆ The oscillation function makes it possible to direct the flow from the apparatus so that it automatically alternates over a range of 75°.
- ◆ To activate this function, press the (4) switch.
- ◆ To deactivate this function, follow the procedure for switching it on in reverse.

Once you have finished using the appliance:

- ◆ Stop the appliance, selecting position OFF on the selector control.
- ◆ Unplug the appliance from the mains.
- ◆ Clean the appliance.

CLEANING

- ◆ Disconnect the appliance from the mains and allow it to cool before undertaking any cleaning task.
- ◆ Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.
- ◆ Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- ◆ Do not let water or any other liquid get into the air vents to avoid damage to the inner parts of the appliance.
- ◆ Never submerge the appliance in water or any other liquid or place it under running water.
- ◆ If the appliance is not in good condition of cleanliness, its surface may degrade and inexorably affect the duration of the appliance's useful life and could become unsafe to use.

ANOMALIES AND REPAIR

- ◆ Take the appliance to an authorised technical support service if product is damaged or other problems arise. Do not attempt to disassemble or repair the appliance yourself as this may be dangerous.

For EU product versions and/or in case that it is requested in your country:

Ecology and recyclability of the product

- ◆ The materials of which the packaging of this appliance consists are included in a collection, classification and recycling system. Should you wish to dispose of them, use the appropriate public recycling bins for each type of material.
- ◆ The product does not contain concentrations of substances that could be considered harmful to the environment.



This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended; take it to an authorised waste agent for the selective collection of Waste from Electric and Electronic Equipment (WEEE).

The following information details the features related to ecodesign.

BXEFT48E-BXEFT49E	
Maximum fan flow rate (F)	◆ 26,14m ³ /min
Fan power input(P)	◆ 36,7 W
Service value (SV) (according to IEC 60879)	◆ 0,71 (m ³ /min)/W
Standby power consumption (PSB)	◆ 0,21 W
Fan sound power level (LWA)	◆ 56,48 dB(A)
Maximum air velocity(c)	◆ 2,61 metres/sec

This appliance complies with Directive 2014/35/EU on Low Voltage, Directive 2014/30/EU on Electromagnetic Compatibility, Directive 2011/65/EU on the restrictions of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and Directive 2009/125/EC on the ecodesign requirements for energy-related products.

Ventilateur de tour BXEFT48E / BXEFT49E

Cher Client,

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Black+Decker

Sa technologie, son design et ses fonctionnalités, associés aux plus hautes normes de qualité vous permettront une totale satisfaction pendant longtemps.

- ◆ Lire attentivement cette notice d'instructions avant de mettre l'appareil en marche, et la conserver pour la consulter ultérieurement. Le non-respect de ces instructions peut être source d'accident.

CONSEILS ET MESURES DE SÉCURITÉ

- ◆ Cet appareil peut être utilisé par des personnes non familiarisées avec son fonctionnement, des personnes handicapées ou des enfants âgés de plus de 8 ans, et ce, sous la surveillance d'une personne responsable ou après avoir reçu la formation nécessaire sur le fonctionnement sûr de l'appareil et en comprenant les dangers qu'il comporte.
- ◆ Les enfants ne doivent pas réaliser les opérations de nettoyage ou de maintenance de l'appareil sans la supervision d'un adulte.
- ◆ Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- ◆ Vérifier que l'appareil est débranché de la prise secteur avant de procéder à toute opération d'installation ou de montage.

- ◆ Si la prise du secteur est abîmée, elle devra être remplacée par un Service d'Assistance Technique agréé. Ne pas tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil; cela implique des risques.

- ◆ Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique et non à un usage professionnel ou industriel.

- ◆ Avant de raccorder l'appareil au secteur, s'assurer que le voltage indiqué sur la plaque signalétique correspond à celui du secteur.
- ◆ Raccorder l'appareil à une prise pourvue d'une fiche de terre et supportant au moins 10 ampères.
- ◆ La prise de courant de l'appareil doit coïncider avec la base de la prise de courant. Ne jamais modifier la prise de courant. Ne pas utiliser d'adaptateur de prise de courant.
- ◆ Ne pas placer l'appareil sur des surfaces chaudes, plaques de cuisson, cuisinières à gaz, fours ou similaires.
- ◆ L'appareil doit être utilisé uniquement avec le support fourni.
- ◆ Placer l'appareil sur une surface horizontale, plane et stable, qui supporte son poids.
- ◆ Afin d'éviter tout risque d'incendie, ne pas boucher totalement ou partiellement l'entrée et la sortie d'air de l'appareil, par des meubles, rideaux, vêtements, etc.
- ◆ Ne pas utiliser l'appareil associé à un programmateur, minuteur ou autre dispositif connectant automatiquement l'appareil.
- ◆ Ne pas utiliser l'appareil si son câble électrique ou sa prise est endommagé.
- ◆ Si une des enveloppes protectrices de l'appareil se rompt, débrancher immédiatement l'appareil du secteur pour éviter tout choc électrique.
- ◆ Ne pas forcer le câble électrique de connexion. -Ne jamais utiliser le câble électrique pour lever, transporter ou débrancher l'appareil.
- ◆ Ne pas enrouler le câble électrique autour de l'appareil.
- ◆ Éviter que le câble électrique de connexion ne se coince ou ne s'emmêle..
- ◆ Vérifier l'état du câble électrique de connexion. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- ◆ Cet appareil n'est pas adapté à un usage extérieur.

- ♦ Le câble d'alimentation doit être examiné régulièrement à la recherche de signes de détérioration ; s'il est endommagé, l'appareil ne doit pas être utilisé.
- ♦ Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à un environnement humide. L'eau qui entre dans l'appareil augmente le risque de décharge électrique.
- ♦ Ne pas toucher la prise de raccordement avec les mains mouillées.

Utilisation et entretien :

- ♦ Avant chaque utilisation, dérouler complètement le câble électrique de l'appareil.
- ♦ Ne pas utiliser l'appareil si son dispositif de mise en marche/arrêt ne fonctionne pas.
- ♦ Ne pas faire bouger l'appareil en cours de fonctionnement.
- ♦ Utiliser les poignées pour prendre ou transporter l'appareil.
- ♦ Ne pas utiliser l'appareil en position inclinée, ni le retourner.
- ♦ Ne pas retourner l'appareil quand il est en cours d'utilisation ou branché au secteur.
- ♦ Débrancher l'appareil du secteur quand il n'est pas utilisé et avant de procéder à toute opération de nettoyage.
- ♦ Tenir cet appareil hors de portée des enfants ou des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou présentant un manque d'expérience et de connaissances.
- ♦ Garder et ranger l'appareil en lieu sec, à l'abri de la poussière et loin des rayons solaires.
- ♦ Vérifier que les grilles de ventilation de l'appareil ne soient pas obstruées par de la poussière, des saletés ou tout autre objet.
- ♦ Ne pas utiliser l'appareil sur des animaux domestiques ou sur tout autre animal.
- ♦ Ne pas utiliser l'appareil pour sécher des vêtements.

Entretien:

- ♦ S'assurer que l'entretien de l'appareil est réalisé par du personnel spécialisé et, dans le cas de pièces de rechange, que celles-ci soient originales.
- ♦ Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux instructions d'utilisation annule la garantie et la responsabilité du fabricant.

DESCRIPTION

Panneau

- 1 Bouton On/Off
- 2 Puissance De Ventilation
- 3 Modo
- 4 Oscillation
- 5 Minuterie

Écran

- A Puissance De Ventilation
- B Mode Normal
- C Mode Naturel
- D Mode Nuit
- E Oscillation
- F Écran (Minuterie/Température)

INSTALLATION

- ♦ S'assurer d'avoir retiré tout le matériel d'emballage du produit.
- ♦ Vérifier que l'appareil est débranché de la prise secteur avant de procéder à toute opération d'installation ou de montage.
- ♦ Veiller à bien niveler l'appareil par rapport au sol.
- ♦ Ne pas couvrir ni obstruer aucune ouverture de l'appareil.
- ♦ Ne pas couvrir ni obstruer les côtés de l'appareil, et laisser un espace minimum de 2cm autour de l'appareil.
- ♦ La fiche doit être d'accès facile afin de pouvoir la débrancher en cas d'urgence.
- ♦ L'appareil fonctionnera lorsqu'il sera accouplé à son socle.

Montage du socle :

- ♦ Pour monter le socle, il suffit de placer l'appareil à l'envers.
- ♦ Accoupler le socle au corps de l'appareil.
- ♦ Fixer le socle à l'aide des papillons fournis à cet effet (Fig.1).
- ♦ Remettre l'appareil à l'endroit et vérifier que le socle fonctionne correctement.

MODE D'EMPLOI

Remarques avant utilisation :

- ♦ Vérifier d'avoir retiré tout le matériel d'emballage du produit.
- ♦ Préparer l'appareil conformément à la fonction désirée :

Utilisation:

- ♦ Dérouler complètement le câble avant de le brancher.
- ♦ Extraire la longueur de câble nécessaire.
- ♦ Positionner correctement l'appareil connecté sur son socle.
- ♦ Brancher l'appareil au secteur.
- ♦ L'écran DEL s'allumera indiquant la température ambiante
- ♦ Orienter l'appareil afin de diriger le flux d'air vers la direction souhaitée.
- ♦ Mettre l'appareil en marche en actionnant le bouton ON / OFF
- ♦ Sélectionner la vitesse désirée.

fonction mode :

- ♦ Appuyer sur le bouton MODE (3) pour programmer le ventilateur en mode Normal (B), Naturel (C) ou Nuit (D); le mode réglé s'allumera sur l'écran DEL.

Fonction minuterie :

- ♦ Il est possible de contrôler la durée de fonctionnement de l'appareil.
- ♦ Pour programmer la durée de fonctionnement, il suffit de la sélectionner à l'aide du bouton(5).
- ♦ Lorsque le temps de grillage sélectionné est écoulé, l'appareil s'arrête automatiquement.

Fonction oscillation :

- ♦ La fonction oscillation permet de diriger le flux d'air qui sort de l'appareil pour couvrir de manière alternée et automatique un rayon de 75°.
- ♦ Pour activer cette fonction, appuyez sur le bouton (4).
- ♦ Pour la désactiver, effectuer l'opération inverse.

Après utilisation de l'appareil :

- ♦ Arrêter l'appareil, en plaçant la commande de sélection sur la position OFF.
- ♦ Débrancher l'appareil de la prise secteur.
- ♦ Ranger le câble dans le logement prévu à cet effet.
- ♦ Le boîtier de câble permet de ranger et d'extraire la longueur de câble nécessaire pour faire fonctionner l'appareil, en évitant les risques.

- ♦ Retirer les piles ou les batteries si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant un certain temps.
- ♦ Nettoyer l'appareil

Poignée de Transport :

- ♦ Cet appareil dispose d'une poignée sur sa partie postérieure pour faciliter son transport en toute commodité.

NETTOYAGE

- ♦ Débrancher l'appareil du secteur et attendre son refroidissement complet avant de le nettoyer.
- ♦ Nettoyer l'appareil avec un chiffon humide imprégné de quelques gouttes de détergent et le laisser sécher.
- ♦ Ne pas utiliser de solvants ni de produits au pH acide ou basique tels que l'eau de Javel, ni de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- ♦ Ne pas laisser pénétrer d'eau ni aucun autre liquide dans les orifices d'aération afin d'éviter d'endommager les parties internes de l'appareil.
- ♦ Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide, ni le passer sous un robinet.
- ♦ Si l'appareil n'est pas maintenu dans un bon état de propreté, sa surface peut se dégrader et affecter de façon inexorable la durée de vie de l'appareil et le rendre dangereux.

ANOMALIES ET RÉPARATION

- ♦ En cas de panne, remettre l'appareil à un service d'assistance technique agréé. Il est dangereux de tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil soi-même.

Pour les versions UE du produit et/ou en fonction de la législation du pays d'installation :

Écologie et recyclage de l'appareil.

- ♦ Les matériaux constituant l'emballage de cet appareil font partie d'un programme de collecte, de tri et de recyclage. Pour vous débarrasser du produit, merci de bien vouloir utiliser les conteneurs publics appropriés à chaque type de matériau.
- ♦ Le produit ne contient pas de substances concentrées susceptibles d'être considérées comme nuisibles à l'environnement.



Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous débarrasser de l'appareil, en fin de vie utile, celui-ci devra être déposé, en prenant les mesures adaptées, à un centre agréé pour la collecte et le tri des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Les informations suivantes fournissent les caractéristiques liées à la conception écologique :

BXEFT48E-BXEFT49E	
Débit maximum du ventilateur (F)	26,36 m ³ /min
Puissance utilisée par le ventilateur (P)	36,7 W
Valeur de service (SV) (selon la norme CEI 60879)	0,72 (m ³ /min)/W
Consommation d'énergie en mode veille (PSB)	N/A W
Niveau de puissance sonore du ventilateur (LWA)	57,59 dB(A)
Vitesse maximum de l'air (c)	2,63 m/s

Cet appareil est certifié conforme à la Directive 2014/35/EU de Basse Tension, de même qu'à la Directive 2014/30/EU en matière de Compatibilité Électromagnétique, à la Directive 2011/65/EU relative à la limitation d'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et à la Directive 2009/125/EC sur les conditions de conception écologique applicables aux produits faisant usage d'énergie.

Turmventilator BXEFT48E / BXEFT49E

Sehr geehrte Kunden,

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für den Kauf der Marke Black+ Decker

Die Technologie, das Design und die Funktionalität dieses Produkts, das die anspruchsvollsten Qualitätsnormen erfüllt, werden Sie über viele Jahre zufriedenstellen.

- ◆ Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig, bevor Sie das Gerät einschalten und bewahren Sie diese zum Nachschlagen zu einem späteren Zeitpunkt auf. Werden die Hinweise dieser Bedienungsanleitung nicht beachtet und eingehalten, kann es zu Unfällen kommen.

RATSCHLÄGE UND SICHERHEITSHINWEISE

- ◆ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Menschen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten verwendet werden, oder Menschen ohne Erfahrungen und Kenntnisse verwendet werden, wenn diese angemessen überwacht oder angeleitet werden,
- ◆ wie dieses Gerät sicher verwendet wird und wenn diese sich der Gefahren, die die Verwendung mit sich bringt, bewusst sind.
- ◆ Kinder dürfen keine Reinigungs- oder Instandhaltungsarbeiten am Gerät ausführen, sofern sie nicht von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden.
- ◆ Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- ◆ Vergewissern Sie sich, dass der Netzanschluss des Geräts unterbrochen ist, bevor Sie Installations- oder Montagetätigkeiten vornehmen.
- ◆ Wenn der Netzstecker beschädigt ist, muss er ausgetauscht werden. Bringen Sie das Gerät zu diesem Zweck zu einem zugelassenen Kundendienst. Um jegliche Gefahr auszuschließen, versuchen Sie nicht selbst, den Stecker abzumontieren und zu reparieren.
- ◆ Dieses Gerät ist ausschließlich für den häuslichen Gebrauch ausgelegt und ist für professionelle oder gewerbliche Zwecke nicht geeignet.
- ◆ Vergewissern Sie sich, dass die Spannung auf dem Typenschild mit der Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie den Apparat an das Stromnetz anschließen.
- ◆ Das Gerät an ein Stromnetz mit mindestens 10 Ampere anschließen.
- ◆ Der Stecker des Geräts muss mit dem Steckdosentyp des Stromanschlusses übereinstimmen. Der Gerätestecker darf unter keinen Umständen modifiziert werden. Keine Adapter für den Stecker verwenden.
- ◆ Das Gerät nicht auf heiße Oberflächen sowie Kochplatten, Gasbrenner, Ofen oder Ähnliches stellen.
- ◆ Das Gerät darf nur mit der mitgelieferten Halterung benutzt werden.
- ◆ Das Gerät auf eine waagerechte, flache und stabile Fläche stellen.
- ◆ Der Lufteintritt und –austritt darf während des Betriebes weder teilweise noch ganz durch Möbel, Vorhänge, Kleidung usw. behindert werden. Es besteht Brandgefahr.
- ◆ Dieses Gerät nicht über einen Programmschalter, eine externe Zeitschaltuhr oder eine sonstige Vorrichtung zum automatischen Einschalten betreiben.
- ◆ Das Gerät darf nicht mit beschädigtem elektrischem Kabel oder Stecker verwendet werden.
- ◆ Sollte ein Teil der Geräteverkleidung beschädigt sein, ist die Stromzufuhr umgehend zu unterbrechen, um einen möglichen elektrischen Schlag zu vermeiden.

- ♦ Nicht mit Gewalt am elektrischen Anschlusskabel ziehen. Benutzen Sie das elektrische Kabel nicht zum Anheben oder Transportieren des Geräts. Den Stecker nicht am Kabel aus der Dose ziehen.
- ♦ Kabel nicht um das Gerät rollen.
- ♦ Achten Sie darauf, dass das elektrische Kabel nicht getreten oder zerknittert wird.
- ♦ Überprüfen Sie den Zustand des elektrischen Verbindungskabels. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko von elektrischen Schlägen.
- ♦ Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch im Außenbereich geeignet.
- ♦ Das Netzkabel ist regelmäßig auf Schäden zu prüfen. Bei beschädigtem Kabel darf das Gerät nicht verwendet werden.
- ♦ Das Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit aussetzen. Wasser, das eventuell in das Gerät gelangt, erhöht die Elektroschockgefahr.
- ♦ Berühren Sie den Stecker nicht mit feuchten Händen.

Benutzung und Pflege:

- ♦ Vor jedem Gebrauch des Geräts das Stromkabel vollständig abwickeln.
- ♦ Benützen Sie das Gerät nicht, wenn der An-/Ausschalter nicht funktioniert.
- ♦ Das Gerät nicht bewegen, während es in Betrieb ist.
- ♦ Verwenden Sie den / die Griffe, um das Gerät zu heben oder zu tragen.
- ♦ Verwenden Sie das Gerät nicht im gekippten oder umgedrehten Zustand.
- ♦ Solange das Gerät in Betrieb oder ans Netz geschlossen ist, darf es nicht umgedreht werden.
- ♦ Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- ♦ Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und/oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. Personen ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnisse aufbewahren.
- ♦ Das Gerät an einem trockenen, staubfreien und vor Sonnenlicht geschützten Ort aufbewahren.
- ♦ Überprüfen Sie, dass das Ventilationsgitter des Geräts nicht mit Staub, Schmutz oder anderen Substanzen verstopft ist.
- ♦ Gerät nicht zum Trocknen von Haus- oder andere Tieren benützen.
- ♦ Das Gerät nicht zum Trocknen von Textilien jeglicher Art verwenden.

Betrieb:

- ♦ Achten Sie darauf, dass Reparaturen am Gerät nur von einem Fachmann ausgeführt werden. Wenn Sie Betriebsmittel / Ersatzteile benötigen, dürfen diese nur Originalteile sein.
- ♦ Unsachgemäße Verwendung bzw. Nichteinhaltung der Gebrauchsanweisung kann Gefahren zur Folge haben und führt zum Erlöschen der Garantieansprüche sowie der Haftung des Herstellers.

BEZEICHNUNG

Tafel

- 1 Taste „On/Off“
- 2 Ventilationsleistung
- 3 Modus
- 4 Oszillation
- 5 Timer

Anzeige

- A Ventilationsleistung
- B Modus „Normal“
- C Modus „Natürlich“
- D Modus „Nacht“
- E Oszillation
- F Anzeige (Timer / Temperatur)

AUFSTELLUNG

- ♦ Vergewissern Sie sich, dass Sie das gesamte Verpackungsmaterial des Produkts entfernt haben.
- ♦ Vergewissern Sie sich, dass der Netzanschluss des Geräts unterbrochen ist, bevor Sie Installations- oder Montagetätigkeiten vornehmen.
- ♦ Überprüfen Sie, ob das Gerät gut planiert am Boden steht
- ♦ Die Öffnungen des Geräts dürfen weder abgedeckt noch verstopft werden.
- ♦ Decken Sie die Seitenteile des Geräts nicht ab, lassen Sie einen Freiraum von mindestens 2cm rund um das Gerät.
- ♦ Der Stecker muss leicht erreichbar sein, um ihn im Notfall aus der Steckdose ziehen zu können.
- ♦ Das Gerät nur mit befestigtem Sockel in Betrieb setzen.

Montage des Unterteils:

- ◆ Zum Montieren des Unterteils ist das Gerät auf den Kopf zu stellen.
- ◆ Setzen Sie das Unterteil auf das Gerätegehäuse auf.
- ◆ Befestigen Sie das Unterteil mit den mitgelieferten Flügelmuttern (Fig. 1).
- ◆ Drehen Sie das Gerät wieder um und überprüfen Sie die Standfestigkeit des Unterteils.

Schwenkfunktion:

- ◆ Mit der Schwenkfunktion kann der Luftstrom des Geräts automatisch abwechselnd in verschiedene Richtungen geleitet werden; dabei deckt er einen 75°-Bereich ab.
- ◆ Um diese Funktion zu aktivieren, drücken Sie die Taste (4).
- ◆ Zum Ausschalten des Schwenkbetriebs gehen Sie umgekehrt vor.

BENUTZUNGSHINWEISE

Vor der Benutzung:

- ◆ Vergewissern Sie sich, dass Sie das gesamte Verpackungsmaterial des Produkts entfernt haben.
- ◆ Das Gerät für die von Ihnen bestimmte Funktion vorbereiten.

Benutzung:

- ◆ Vor Anschluss das Kabel völlig ausrollen.
- ◆ Entnehmen Sie dem Kabelfach die Kabellänge, die Sie benötigen.
- ◆ Das Gerät korrekt auf seinen Sockel setzen.
- ◆ Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- ◆ Der LED-Bildschirm leuchtet bei Raumtemperatur auf
- ◆ Das Gerät richtig positionieren, um den Luftstrom in die gewünschte Richtung zu lenken.
- ◆ Das Gerät in Betrieb durch Drücken der Taste ON/OFF in Betrieb nehmen.
- ◆ Wählen Sie die Geschwindigkeitsstärke.

Nach der Benutzung des Geräts:

- ◆ Das Gerät anhalten, indem Sie die Position OFF des Auswahl Schalters einstellen.
- ◆ Den Stecker aus der Netzdose ziehen.
- ◆ Das Kabel aufrollen und in das Kabelfach stecken.
- ◆ Das Kabelfach dient dem Aufbewahren des Kabels. Sie können jeweils so viel Kabel herausziehen, wie es für die Handhabung des Geräts erforderlich ist und so mögliche Unfall-Risiken vermeiden.
- ◆ Nehmen Sie die Batterien aus dem Fach, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen werden.
- ◆ Das Gerät säubern

Modus-Funktion:

- ◆ Drücken Sie die MODUS-Taste (3), um den Ventilator auf „Normal“ (B), „Natürlich“ (C), oder „Nacht“ (D) einzustellen, der eingestellte Modus leuchtet auf dem LED-Bildschirm auf.

Transport-Griffe:

- ◆ Für ein leichtes und bequemes Tragen ist dieses Gerät an der Seite mit einem Tragegriff ausgestattet.

REINIGUNG

- ◆ Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- ◆ Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch, auf das Sie einige Tropfen Reinigungsmittel geben und trocknen Sie es danach ab.
- ◆ Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts weder Löse- oder Scheuermittel, noch Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie z.B. Lauge.
- ◆ Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in die Belüftungsöffnungen eindringen, um Schäden an den inneren Funktionsteilen des Gerätes zu vermeiden.
- ◆ Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen und nicht unter den Wasserhahn halten.
- ◆ Halten Sie das Gerät nicht sauber, so könnten sich der Zustand seiner Oberfläche verschlechtern, seine Lebenszeit negativ beeinflusst und gefährliche Situationen verursacht werden.

Zeituhrfunktion:

- ◆ Es ist möglich, die Betriebszeit des Gerätes zu steuern.
- ◆ Zur Einstellung der Betriebszeit brauchen Sie nur mit Hilfe der Zeituhr Taste die Uhrzeit einzugeben(5).
- ◆ Nach der eingestellten Toastzeit stellt sich das Gerät automatisch ab.

STÖRUNGEN UND REPARATUR

- ♦ Bei Schäden und Störungen bringen Sie das Gerät zu einem zugelassenen Technischen Kundendienst. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst auseinanderzubauen und zu reparieren. Das könnte Gefahren zur Folge haben.

Für die EU-Ausführungen des Produkts und/oder für Länder, in denen diese Vorschriften anzuwenden sind:

Ökologie und Recycling des Produkts

- ♦ Die zur Herstellung des Verpackungsmaterials dieses Geräts verwendeten Materialien sind im Sammel-, Klassifizierungs- und Recyclingsystem integriert. Wenn Sie es entsorgen möchten, so können Sie die öffentlichen Container für die betreffenden Materialarten verwenden.
- ♦ Das Produkt ist frei von umweltschädlichen Konzentrationen von Substanzen.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt, wenn Sie es am Ende seiner Lebensdauer entsorgen wollen, in geeigneter Weise bei einer zugelassenen Entsorgungsstelle abzugeben ist, um die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall (WEEE)

sicherzustellen.

Nachfolgende Information erläutert die Merkmale im Zusammenhang mit dem Ökodesign:

BXEFT48E-BXEFT49E	
Maximaler Volumenstrom des Ventilators (F)	26,36 m³/min
Maximale Leistungsaufnahme des Ventilators (P)	36,7 W
Serviceverhältnis (SV) (nach IEC 60879)	0,72 (m³/min)/W
Leistungsaufnahme im Standby (PSB)	N/A W
Schallleistungspegel des Ventilators (LWA)	57,59 dB(A)
Maximale Luftgeschwindigkeit (c)	2,63 m/s

Dieses Gerät erfüllt die Richtlinie 2014/35/EU über Niederspannung, die Richtlinie 2014/30/EU über elektromagnetische Verträglichkeit, die Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und die Richtlinie 2009/125/EC über die Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energiebetriebener Produkte.

Ventilatore a torre BXEFT48E / BXEFT49E

Egregio cliente,

Le siamo grati per aver acquistato un prodotto della marca Black+ Decker

La sua tecnologia, il suo design e la sua funzionalità, oltre al fatto di aver superato le più rigorose norme di qualità, le assicureranno una totale e durevole soddisfazione.

- ◆ Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni riportate nel presente opuscolo e conservarlo per future consultazioni. La mancata osservanza delle presenti istruzioni può essere causa di incidenti.

CONSIGLI E AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

- ◆ Questo apparato può essere utilizzato da persone che non ne conoscono il funzionamento, persone disabili o bambini di età superiore a 8 anni, esclusivamente sotto la sorveglianza di un adulto o nel caso abbiano ricevuto le dovute istruzioni per un suo uso in tutta sicurezza e ne comprendano i rischi.
- ◆ I bambini possono eseguire operazioni di pulizia o di manutenzione dell'apparecchio solo se sorvegliati da un adulto.
- ◆ Questo apparecchio non è un giocattolo. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- ◆ Assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato dalla rete elettrica, prima di iniziare qualsiasi operazione di installazione o montaggio.
- ◆ Se la connessione alla rete elettrica è danneggiata, è necessario sosti-

tuirlo, rivolgendosi a un Centro di Assistenza Tecnica autorizzato. Non tentare di smontare o di riparare l'apparecchio.

- ◆ Questo apparecchio è destinato unicamente ad un uso domestico, non professionale o industriale.
- ◆ Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, verificare che il voltaggio indicato sulla targhetta caratteristiche e il selettore di voltaggio corrispondano al voltaggio della rete.
- ◆ Collegare l'apparecchio a una presa di corrente che sopporti come minimo 10 ampere.
- ◆ Verificare che la presa sia adatta alla spina dell'apparecchio. Non apportare alcuna modifica alla spina. Non usare adattatori.
- ◆ Non collocare l'apparecchio su superfici calde come piastre di cottura, bruciatori a gas, forni o simili.
- ◆ Questo apparecchio deve essere usato solo con il supporto in dotazione
- ◆ Collocare l'apparecchio su una superficie orizzontale, liscia e stabile.
- ◆ Evitare che l'entrata e l'uscita d'aria siano totalmente o parzialmente coperte da mobili, tende, vestiti, ecc., per il pericolo di incendio.
- ◆ Non collegare l'apparecchio a programmatori, timer o altri dispositivi che ne consentano il funzionamento automatico.
- ◆ Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati.
- ◆ In caso di rottura di una parte dell'involucro esterno dell'apparecchio, scollegare immediatamente la spina dalla presa di corrente, al fine di evitare eventuali scariche elettriche.
- ◆ Non tirare il cavo elettrico. Non usare mai il cavo elettrico per sollevare, trasportare o scollegare l'apparecchio.
- ◆ Non avvolgere il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.
- ◆ Non lasciare che il cavo rimanga impigliato o attorcigliato.
- ◆ Controllare lo stato del cavo di alimentazione: I cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di scariche elettriche.
- ◆ Apparato non idoneo all'uso in ambienti esterni.
- ◆ Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione per individuare segni di danneggiamento, nel qual caso non è consentito l'utilizzo dell'apparecchio.

- ◆ Non lasciare l'apparecchio sotto la pioggia o in luoghi umidi. Le infiltrazioni d'acqua aumentano il rischio di scariche elettriche.
- ◆ Non toccare mai la spina con le mani bagnate.

Precauzioni d'uso:

- ◆ Prima di ogni utilizzo, svolgere completamente il cavo dell'apparecchio.
- ◆ Non utilizzare l'apparecchio se il suo dispositivo di accensione/spengimento non funziona.
- ◆ Non muovere l'apparecchio durante l'uso
- ◆ Utilizzare il manico/i per prendere o spostare l'apparecchio.
- ◆ Non utilizzare l'apparecchio inclinato, né capovolgerlo.
- ◆ Non capovolgere l'apparecchio se è in funzione o collegato alla presa.
- ◆ Scollegare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è in uso e prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia.
- ◆ Conservare questo apparecchio fuori dalla portata dei bambini e/o di persone con problemi fisici, mentali o di sensibilità, o con mancanza di esperienza e conoscenza.
- ◆ Conservare e riporre l'apparecchio in luogo asciutto, lontano dalla polvere e dalla luce del sole.
- ◆ Accertarsi che le griglie di ventilazione dell'apparecchio non siano ostruite da polvere, sporcizia o altri oggetti.
- ◆ Non usare l'apparecchio su animali.
- ◆ Non utilizzare l'apparecchio per asciugare indumenti di alcun tipo.

Servizio:

- ◆ Assicurarsi che il servizio di manutenzione dell'apparecchio sia eseguito da personale specializzato e che, se si dovessero necessitare materiali di consumo/ricambi, questi siano originali.
- ◆ Il produttore invalida la garanzia e declina ogni responsabilità in caso di uso inappropriato dell'apparecchio o non conforme alle istruzioni d'uso.

DESCRIZIONE

Pannello

- 1 Pulsante On/Off
- 2 Potenza Ventilazione
- 3 Modalità
- 4 Oscillazione
- 5 Timer

Display

- A Potenza Ventilazione
- B Modalità Normale
- C Modalità Naturale
- D Modalità Notte
- E Oscillazione
- F Display (Timer / Temperature)

INSTALLAZIONE

- ◆ Accertarsi di aver tolto tutto il materiale d'imballaggio dall'apparecchio.
- ◆ Assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato dalla rete elettrica, prima di iniziare qualsiasi operazione di installazione o montaggio.
- ◆ Assicurarsi che l'apparecchio sia livellato.
- ◆ Non coprire né ostruire le aperture dell'apparecchio.
- ◆ Non coprire od ostruire i lati dell'apparecchio: lasciare uno spazio di almeno 2 cm intorno all'apparecchio.
- ◆ La spina deve essere facilmente accessibile, per poterla scollegare in caso di emergenza.
- ◆ L'apparecchio deve funzionare solo accoppiato alla sua base.

Montaggio della base:

- ◆ Per montare la base, capovolgere l'apparecchio.
- ◆ Collocare la base del corpo dell'apparecchio.
- ◆ Fissare la base mediante le viti ad alette fornite (Fig.1).
- ◆ Collocare l'apparecchio nella posizione corretta e controllare il buon funzionamento della base.

MODALITÀ D'USO

Prima dell'uso:

- ◆ Assicurarsi di aver rimosso dal prodotto tutto il materiale di imballaggio.
- ◆ Preparare l'apparecchio secondo la funzione che si desidera realizzare:

Uso:

- ◆ Svolgere completamente il cavo prima di inserire la spina.
- ◆ Estrarre dall'alloggiamento del cavo, la lunghezza di cavo di cui si ha bisogno.
- ◆ Collocare l'apparecchio sulla propria base verificando che si alloggi perfettamente.

- ♦ Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
- ♦ Il display LED si illuminerà, mostrando la temperatura ambiente
- ♦ Orientare l'apparecchio, per dirigere il flusso d'aria nella direzione desiderata.
- ♦ Avviare l'apparecchio azionando l'interruttore ON/OFF.
- ♦ Selezionare la velocità desiderata.

modalità funzione:

- ♦ Premere il tasto MODALITÀ (3) per programmare il ventilatore come Normale (B), Naturale (C) o Notte (D); la modalità stabilita si illuminerà sul display LED.

Funzione temporizzatore:

- ♦ È possibile controllare il tempo di funzionamento dell'apparecchio.
- ♦ Per programmare il tempo di funzionamento, basta selezionarlo usando il tasto (5).
- ♦ Si spegnerà automaticamente al termine del tempo selezionato.

Funzione oscillazione:

- ♦ La funzione oscillazione permette di dirigere il flusso d'aria che esce dall'apparecchio affinché copra alternativamente e automaticamente un raggio massimo di 75°.
- ♦ Per attivare questa funzione premere il tasto (4).
- ♦ Per disattivarla, effettuare l'operazione inversa.

Una volta concluso l'utilizzo dell'apparecchio:

- ♦ Spegner l'apparecchio, posizionando il selettore in posizione OFF.
- ♦ Scollegare l'apparecchio dalla rete.
- ♦ Ritirare il cavo e posizionarlo nell'apposito scomparto.
- ♦ Lo scomparto del cavo consente di riporre, estrarre e utilizzare la lunghezza di cavo necessaria per l'utilizzo dell'apparato, evitando il rischio d'incidenti.
- ♦ Rimuovere le pile o batterie dall'apparecchio se non lo si utilizza per un lungo periodo.
- ♦ Pulire l'apparecchio

Maniglia/e di Trasporto:

- ♦ Questo apparecchio dispone di una maniglia nella parte superiore per rendere agevole e comodo il trasporto.

PULIZIA

- ♦ Scollegare la spina dalla rete elettrica e aspettare che l'apparecchio si raffreddi, prima di eseguirne la pulizia.
- ♦ Pulire il gruppo elettrico con un panno umido, quindi asciugarlo.
- ♦ Per la pulizia non impiegare solventi o prodotti a pH acido o basico, come la candeggina, né prodotti abrasivi.
- ♦ Non lasciar entrare acqua o altri liquidi nelle fenditure del sistema di ventilazione, per non danneggiare le parti operative dell'apparecchio.
- ♦ Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi, né lavarlo con acqua corrente.
- ♦ La mancata pulizia periodica dell'apparecchio può provocare il deterioramento delle superfici, compromettendone la durata operativa e la sicurezza.

ANOMALIE E RIPARAZIONI

- ♦ In caso di guasto, rivolgersi ad un Centro d'Assistenza Tecnica autorizzato. Non tentare di smontare o di riparare l'apparecchio: può essere pericoloso.

Per i prodotti dell'Unione Europea e/o nel caso in cui sia previsto dalla legislazione del Suo paese di origine:

Prodotto ecologico e riciclabile

- ♦ I materiali che costituiscono l'imballaggio di questo apparecchio sono compresi in un sistema di raccolta, classificazione e riciclaggio degli stessi. Per lo smaltimento, utilizzare gli appositi contenitori pubblici, adatti per ogni tipo di materiale.
- ♦ Il prodotto non contiene concentrazioni di sostanze considerate dannose per l'ambiente.



Questo simbolo indica che, per smaltire il prodotto al termine della sua durata utile, occorre depositarlo presso un ente di smaltimento autorizzato alla raccolta differenziata di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

Le seguenti informazioni specificano le caratteristiche relative al design ecologico:

BXEFT48E-BXEFT49E	
Flusso massimo del ventilatore (F)	26,36 m³/min
Potenza utilizzata dal ventilatore (P)	36,7 W
Valore di servizio (SV) (ai sensi di IEC 60879)	0,72 (m³/min)/W
Consumo di energia in modalità stand-by (PSB)	N/A W
Livello di potenza acustica del ventilatore (LWA)	57,59 dB(A)
Velocità massima dell'aria (c)	2,63 m/s

Questo apparecchio rispetta la Direttiva 2014/35/EU di Bassa Tensione, la Direttiva 2014/30/EU di Compatibilità Elettromagnetica, la Direttiva 2011/65/EU sui limiti d'impiego di determinate sostanze pericolose negli apparecchi elettrici ed elettronici e la Direttiva 2009/125/EC riguardante l'Ecodesign dei prodotti che consumano energia.

Ventilador de torre BXEFT48E / BXEFT49E

Distinguido cliente:

Le agradecemos que se haya decidido por la compra de un producto de la marca Black+ Decker

Su tecnología, diseño y funcionalidad, junto con el hecho de superar las más estrictas normas de calidad le comportarán total satisfacción durante mucho tiempo.

- ◆ Leer atentamente este folleto de instrucciones antes de poner el aparato en marcha y guardarlo para posteriores consultas. La no observación y cumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.

CONSEJOS Y ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- ◆ Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.
- ◆ La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- ◆ Este aparato no es un juguete. Los niños deben estar bajo vigilancia para asegurar que no jueguen con el aparato.
- ◆ Asegurarse de que el aparato está desenchufado de la red antes de iniciar cualquier operación de instalación o montaje.
- ◆ Si la conexión red está dañada, debe ser substituida, llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. Con el fin de evitar un peligro, no intente desmontarlo o repararlo por sí mismo.
- ◆ Este aparato está pensado únicamente para un uso doméstico, no para uso profesional o industrial.
- ◆ Antes de conectar el aparato a la red, verificar que el voltaje indicado en la placa de características coincide con el voltaje de red.
- ◆ Conectar el aparato a una base de toma de corriente que soporte como mínimo 10 amperios.
- ◆ La clavija del aparato debe coincidir con la base eléctrica de la toma de corriente. Nunca modificar la clavija. No usar adaptadores de clavija.
- ◆ No colocar el aparato sobre superficies calientes tales como placas de cocción, quemadores de gas, hornos o similares.
- ◆ El aparato solo debe utilizarse con el soporte suministrado.
- ◆ Situar el aparato sobre una superficie horizontal, plana y estable, que soporte su peso.
- ◆ Evitar que tanto la entrada como la salida de aire queden total o parcialmente tapadas por muebles, cortinajes, ropas, etc., existiría riesgo de incendio.
- ◆ No usar el aparato asociado a un programador, temporizador u otro dispositivo que conecte el aparato automáticamente.
- ◆ No utilizar el aparato con el cable eléctrico o la clavija dañada.
- ◆ Si alguna de las envolturas del aparato se rompe, desconectar inmediatamente el aparato de la red para evitar la posibilidad de sufrir un choque eléctrico.
- ◆ No forzar el cable eléctrico de conexión. Nunca usar el cable eléctrico para levantar, transportar o desenchufar el aparato.
- ◆ No enrollar el cable eléctrico de conexión alrededor del aparato.
- ◆ No dejar que el cable eléctrico de conexión quede atrapado o arrugado.
- ◆ Verificar el estado del cable eléctrico de conexión. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.
- ◆ Este aparato no es adecuado para uso en exteriores.

- ♦ El cable de alimentación debe ser examinado regularmente en busca de signos de daño, y si está dañado, el aparato no tiene que usarse.
- ♦ No exponer el aparato a la lluvia o condiciones de humedad. El agua que entre en el aparato aumentará el riesgo de choque eléctrico.
- ♦ No tocar la clavija de conexión con las manos mojadas.

Utilización y cuidados:

- ♦ Antes de cada uso, extender completamente el cable de alimentación del aparato.
- ♦ No usar el aparato si su dispositivo de puesta en marcha/paro no funciona.
- ♦ No mover o desplazar el aparato mientras esté en funcionamiento.
- ♦ Hacer uso del asa/s para coger o transportar el aparato.
- ♦ No utilizar el aparato inclinado, ni darle la vuelta.
- ♦ No dar la vuelta al aparato mientras está en uso o conectado a la red.
- ♦ Desenchufar el aparato de la red cuando no se use y antes de realizar cualquier operación de limpieza.
- ♦ Guardar este aparato fuera del alcance de los niños y/o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento.
- ♦ Mantener y guardar el aparato en un lugar seco, sin polvo y alejado de la luz del sol.
- ♦ Verificar que las rejillas de ventilación del aparato no queden obstruidas por polvo, suciedad u otros objetos.
- ♦ No usar el aparato para secar mascotas o animales.
- ♦ No usar el aparato para secar prendas textiles de ningún tipo.

Servicio:

- ♦ Cerciorarse que el servicio de mantenimiento del aparato sea realizado por personal especializado, y que caso de precisar consumibles/recambios, éstos sean originales.
- ♦ Toda utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

DESCRIPCIÓN

PANEL

- 1 On / Off Botón
- 2 Potencia Ventilación
- 3 Modo
- 4 Oscilación
- 5 Timer

DISPLAY

- A Potencia Ventilación
- B Modo Normal
- C Modo Natural
- D Modo Noche
- E Oscilación
- F Display (Timer / Temperature)

INSTALACIÓN

- ♦ Asegurarse de retirar todo material de embalaje del interior del aparato.
- ♦ Asegurarse de que el aparato está desenchufado de la red antes de iniciar cualquier operación de instalación o montaje.
- ♦ Asegurarse de que el aparato está bien nivelado respecto al suelo.
- ♦ No cubrir ni obstruir ninguna de las aberturas del aparato.
- ♦ No cubrir ni obstruir los laterales del aparato, dejar un espacio mínimo de 2cm alrededor del aparato.
- ♦ La clavija debe ser fácilmente accesible para poder desconectarla en caso de emergencia.
- ♦ El aparato debe funcionar con su base acoplada.

Montaje de la base:

- ♦ Para fijar la base al aparato, colocar el aparato boca abajo.
- ♦ Posicionar la base en cuerpo del aparato.
- ♦ Fijar la base mediante los tornillos suministrados (Fig.1).
- ♦ Volver a dar la vuelta al aparato y comprobar el buen funcionamiento de la base.

MODO DE EMPLEO

Notas previas al uso:

- ♦ Asegúrese de que ha retirado todo el material de embalaje del producto.
- ♦ Preparar el aparato acorde a la función que desee realizar:

Uso:

- ♦ Extender completamente el cable antes de enchufar.
- ♦ Extraer del alojamiento cable, la longitud de cable que precise.
- ♦ Situar el aparato correctamente acoplado sobre su base.

- ◆ Enchufar el aparato a la red eléctrica.
- ◆ La pantalla LED se iluminará con la temperatura ambiente
- ◆ Orientar el aparato para dirigir el flujo de aire hacia la dirección deseada.
- ◆ Poner el aparato en marcha, accionando el botón ON / OFF
- ◆ Seleccionar la velocidad deseada.

función modo:

- ◆ Presione el botón MODO (3) para programar el ventilador como Normal (B), Natural (C), o modo Noche (D), el modo establecido se iluminará en la pantalla LED.

Función Timer:

- ◆ Se puede controlar el tiempo de funcionamiento del aparato.
- ◆ Para programar un tiempo de funcionamiento simplemente selecciónelo mediante el mando (5).
- ◆ Transcurrido el tiempo seleccionado el aparato se parará automáticamente.

Función oscilación:

- ◆ La función oscilación permite dirigir alternativamente y de forma automática el flujo del aparato, formando un abanico de unos 75°
- ◆ Para activar esta función pulse botón (4).
- ◆ Para desactivar esta función proceda de forma contraria a la que lo activó

Una vez finalizado el uso del aparato:

- ◆ Parar el aparato, seleccionando la posición OFF del mando selector.
- ◆ Desenchufar el aparato de la red eléctrica.
- ◆ Recoger el cable y situarlo en el alojamiento cable.
- ◆ El alojamiento cable permite guardar extraer y disponer de la longitud necesaria de cable para operar con el aparato, evitando situaciones de riesgo de accidente.
- ◆ Retirar las pilas/baterías del aparato si no se va a usar el aparato en mucho tiempo.
- ◆ Limpiar el aparato

Asa/s de Transporte:

- ◆ Este aparato dispone de un asa en su parte posterior para hacer fácil y cómodo su transporte.

LIMPIEZA

- ◆ Desenchufar el aparato de la red y dejarlo enfriar antes de iniciar cualquier operación de limpieza.
- ◆ Limpiar el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y secarlo después.
- ◆ No utilizar disolventes, ni productos con un factor pH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para la limpieza del aparato.
- ◆ No deje entrar agua u otro líquido por las aberturas de ventilación para evitar daños en las partes operativas interiores del aparato.
- ◆ No sumergir el aparato en agua u otro líquido, ni ponerlo bajo el grifo.
- ◆ Si el aparato no se mantiene en buen estado de limpieza, su superficie puede degradarse y afectar de forma inexorable la duración de la vida del aparato y conducir a una situación peligrosa.

ANOMALÍAS Y REPARACIÓN

- ◆ En caso de avería llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontarlo o repararlo ya que puede existir peligro.

Para las versiones EU del producto y/o en el caso de que en su país aplique:

Ecología y reciclabilidad del producto

- ◆ Los materiales que constituyen el envase de este aparato, están integrados en un sistema de recogida, clasificación y reciclado de los mismos. Si desea deshacerse de ellos, puede utilizar los contenedores públicos apropiados para cada tipo de material.
- ◆ El producto está exento de concentraciones de sustancias que se puedan considerar dañinas para el medio ambiente.



Este símbolo significa que, si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos

(RAEE).

La siguiente información detalla las características relacionadas con el diseño ecológico:

BXEFT48E-BXEFT49E	
Caudal máximo del ventilador (F)	26,14 m³/min
Potencia utilizada por el ventilador (P)	36,7 W
Valor de servicio (SV) (de acuerdo a IEC 60879)	0,71 (m³/min)/W
Consumo de energía en modo de espera (PSB)	0,21 W
Nivel de potencia acústica del ventilador (LWA)	56,48 dB(A)
Velocidad máxima del aire (c)	2,61 m/seg

Este aparato cumple con la Directiva 2014/35/EU de Baja Tensión, con la Directiva 2014/30/EU de Compatibilidad Electromagnética, con la Directiva 2011/65/EU sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y con la Directiva 2009/125/EC sobre los requisitos de diseño ecológico aplicable a los productos relacionados con la energía.

Ventilador de torre BXEFT48E / BXEFT49E

Caro cliente:

Obrigado por ter adquirido um eletrodoméstico da marca Black+Decker.

A sua tecnologia, design e funcionalidade, aliados às mais rigorosas normas de qualidade, garantir-lhe-ão uma total satisfação durante muito tempo.

- ◆ Leia atentamente este manual de instruções antes de ligar o aparelho e guarde-o para consultas futuras. A não observância e cumprimento destas instruções pode resultar em acidente.

CONSELHOS E ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA

- ◆ Este aparelho pode ser utilizado por pessoas não familiarizadas com a sua utilização, pessoas incapacitadas ou crianças a partir dos 8 anos, desde que o façam sob supervisão ou tenham recebido formação
- ◆ sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos que este acarreta.
- ◆ As crianças não devem realizar operações de limpeza ou manutenção do aparelho, a menos que se encontrem sob a supervisão de um adulto.
- ◆ Este aparelho não é um brinquedo. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- ◆ Assegure-se de que o aparelho não está ligado à corrente elétrica antes de iniciar qualquer operação de limpeza.
- ◆ Se a ligação à corrente estiver danificada, deverá ser substituída. Leve o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. A fim de evitar o perigo, não tente desmontá-lo ou repará-lo sozinho.
- ◆ Este aparelho foi concebido exclusivamente para uso doméstico, não para uso profissional ou industrial.
- ◆ Antes de ligar o aparelho à corrente, verifique se a tensão indicada na placa de características corresponde à tensão da rede.
- ◆ Ligue o aparelho a uma tomada elétrica com ligação à terra e que suporte 10 amperes.
- ◆ A ficha do aparelho deve coincidir com a tomada de corrente elétrica. Nunca modifique a ficha. Não use adaptadores de ficha.
- ◆ Não coloque o aparelho em cima de superfícies quentes tais como placas elétricas, queimadores a gás, fornos, etc.
- ◆ O aparelho só deve ser utilizado com o suporte fornecido.
- ◆ Coloque o aparelho em cima de uma superfície horizontal, plana e estável e que suporte o seu peso.
- ◆ Evite que a entrada e a saída de ar fiquem total ou parcialmente tapadas por móveis, cortinas, roupas, etc., devido ao risco de incêndio.
- ◆ Não utilize o aparelho associado a um programador, temporizador ou outro dispositivo que o ligue automaticamente.
- ◆ Não utilize o aparelho se tiver o cabo elétrico ou a ficha danificados.
- ◆ Se algum dos revestimentos do aparelho se partir, desligue imediatamente o aparelho da corrente para evitar a possibilidade de sofrer um choque elétrico.
- ◆ Não force o cabo elétrico. Nunca utilize o cabo de alimentação para levantar, transportar ou desligar o aparelho da corrente.
- ◆ Não enrole o cabo no aparelho.
- ◆ Não deixe que o cabo elétrico fique preso ou dobrado.
- ◆ Verifique o estado do cabo de elétrico. Os cabos danificados ou entrelaçados aumentam o risco de choque elétrico.
- ◆ Este aparelho não deve ser utilizado no exterior.
- ◆ O cabo de alimentação deve ser examinado regularmente quanto a danos e, se estiver danificado, o aparelho não deve ser utilizado.

- ◆ Não exponha o aparelho à chuva ou a condições de humidade. A água que entrar no aparelho aumentará o risco de choque elétrico.
- ◆ Não toque na ficha de ligação com as mãos molhadas.

Utilização e cuidados:

- ◆ Antes de cada utilização, desenrole completamente o cabo de alimentação do aparelho.
- ◆ Não utilize o aparelho se o dispositivo de ligar/desligar não funcionar.
- ◆ Não mova o aparelho enquanto estiver em funcionamento.
- ◆ Utilize a(s) pega(s) para segurar ou transportar o aparelho.
- ◆ Não utilize o aparelho inclinado ou invertido.
- ◆ Não vire o aparelho ao contrário enquanto estiver a ser utilizado ou ligado à rede elétrica.
- ◆ Desligue o aparelho da corrente quando não estiver a ser utilizado e antes de iniciar qualquer operação de limpeza.
- ◆ Guarde o aparelho fora do alcance das crianças e de pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento.
- ◆ Mantenha e guarde o aparelho num local seco, sem pó e afastado da luz solar.
- ◆ Assegure-se de que as grelhas de ventilação do aparelho não ficam obstruídas por pó, sujidade ou outros objectos.
- ◆ Não utilize o aparelho para secar animais.
- ◆ Não utilize o aparelho para secar peças de vestuário.

Serviço:

- ◆ Certifique-se de que o serviço de manutenção do aparelho é realizado por pessoal especializado e que, caso o aparelho necessite de consumíveis/peças de substituição, estas sejam originais.
- ◆ Qualquer utilização inadequada ou em desacordo com as instruções de utilização pode ser perigosa e anula a garantia e a responsabilidade do fabricante.

DESCRIÇÃO

Painel

- 1 Botão On / Off
- 2 Potência De Ventilação
- 3 Modo
- 4 Oscilação
- 5 Timer

Visor

- A Potência De Ventilação
- B Modo Normal
- C Modo Natural
- D Modo Noite
- E Oscilação
- F Visor (Timer / Temperatura)

INSTALAÇÃO

- ◆ Retire todo material de embalagem do interior do aparelho.
- ◆ Assegure-se de que o aparelho não está ligado à corrente elétrica antes de iniciar qualquer operação de limpeza.
- ◆ Assegure-se de que o aparelho está bem nivelado em relação ao solo.
- ◆ Não cubra nem obstrua nenhuma das aberturas do aparelho.
- ◆ Não cobrir nem obstruir os lados do aparelho. Deixar um espaço mínimo de 2cm em redor do aparelho.
- ◆ A ficha deve estar situada num local de fácil acesso para se poder desligá-la em caso de emergência.
- ◆ O aparelho deve funcionar com a respectiva base encaixada.

Montagem da base:

- ◆ Para montar a base, colocar o aparelho com a abertura para baixo.
- ◆ Posicione a base no corpo do aparelho.
- ◆ Fixar a base através das placas de suporte fornecidas (Fig.1).
- ◆ Torne a virar o aparelho e verifique se a base se a base funciona bem.

MODO DE UTILIZAÇÃO

Notas para antes da utilização:

- ◆ Assegure-se de que retirou todo o material de embalagem do produto.
- ◆ Prepare o aparelho consoante a função pretendida:

Utilização:

- ◆ Desenrole completamente o cabo antes de o ligar à tomada.
- ◆ Extraia o comprimento do cabo necessário do alojamento.

- ◆ Coloque o aparelho corretamente acoplado em cima da base.
- ◆ Ligue o aparelho à corrente elétrica.
- ◆ O visor LED acende e mostra a temperatura ambiente
- ◆ Oriente o aparelho para dirigir o fluxo de ar na direção desejada.
- ◆ Coloque o aparelho em funcionamento, acionando o botão ON/OFF.
- ◆ Selecione a velocidade desejada.

Função modo:

- ◆ Prima o botão MODO (3) para programar o ventilador para modo Normal (B), Natural (C) ou Noite (D), o modo selecionado fica iluminado no visor LED.

Função de temporizador:

- ◆ É possível controlar o tempo de funcionamento do aparelho.
- ◆ Para programar o tempo de funcionamento, basta seleccioná-lo através do comando(5).
- ◆ Decorrido o tempo selecionado, o aparelho desligar-se-á automaticamente.

Função de oscilação:

- ◆ A função de oscilação permite dirigir o fluxo de ar que sai do aparelho e cobrir alternadamente e de modo automático um raio até 75°.
- ◆ Para activar esta função pressione o botão (4).
- ◆ Para desativá-la, realize a operação inversa.

Uma vez concluída a utilização do aparelho:

- ◆ Pare o aparelho, seleccionando a posição OFF do comando seletor.
- ◆ Desligue o aparelho da corrente elétrica.
- ◆ Recolha o cabo e coloque-o no seu alojamento.
- ◆ O alojamento para o cabo permite guardar, extrair e seleccionar o comprimento necessário do cabo para por o aparelho a funcionar, evitando situações de risco de acidente.
- ◆ Retire as pilhas ou baterias do aparelho no caso de não o utilizar durante longos períodos de tempo.
- ◆ Limpe o aparelho

Pega(s) de Transporte:

- ◆ Este aparelho dispõe de uma asa na sua parte posterior para o transporte ser fácil e cómodo.

LIMPEZA

- ◆ Desligue o aparelho da corrente e deixe-o arrefecer antes de iniciar qualquer operação de limpeza.
- ◆ Limpe o aparelho com um pano húmido com algumas gotas de detergente e seque-o de seguida.
- ◆ Não utilize solventes, produtos com um fator pH ácido ou básico como a lixívia, nem produtos abrasivos para a limpeza do aparelho.
- ◆ Não deixe entrar água ou outro líquido pelas aberturas de ventilação para evitar danos nas partes operativas interiores do aparelho.
- ◆ Nunca mergulhe o aparelho dentro de água ou em qualquer outro líquido, nem o coloque debaixo da torneira.
- ◆ Se o aparelho não for mantido limpo, a sua superfície pode degradar-se e afetar de forma irreversível a duração da vida do aparelho e conduzir a uma situação de perigo.

ANOMALIAS E REPARAÇÃO

- ◆ Em caso de avaria leve o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. Não tente desmontar ou reparar o aparelho, já que tal acarreta perigos.

Para as versões EU do produto e/ou caso aplicável no seu país:

Ecologia e reciclagem e do produto

- ◆ Os materiais que constituem a embalagem deste aparelho estão integrados num sistema de recolha, classificação e reciclagem. Se desejar eliminá-los, utilize os contentores de reciclagem colocados à disposição para cada tipo de material.
- ◆ O produto está isento de concentrações de substâncias que possam ser consideradas nocivas para o ambiente.



Este símbolo significa que se desejar desfazer-se do produto depois de terminada a sua vida útil, deve entregá-lo através dos meios adequados ao cuidado de um gestor de resíduos autorizado para a recolha seletiva de Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (REEE).

A seguinte informação detalha as características do design ecológico:

BXEFT48E-BXEFT49E	
Caudal máximo do ventilador (F)	26,36 m³/min
Potência do ventilador (P)	36,7 W
Valor do serviço (SV) (conforme o IEC 60879)	0,72 (m³/min)/W
Consumo de energia em modo espera (PSB)	N/A W
Nível de potência acústica do ventilador (LWA)	57,59 dB(A)
Velocidade máx do ar (c)	2,63 m/s

Este aparelho cumpre a Diretiva 2014/35/EU de Baixa Tensão, a Diretiva 2014/30/EU de Compatibilidade Eletromagnética, a Diretiva 2011/65/EU sobre restrições à utilização de determinadas substâncias perigosas em aparelhos elétricos e eletrónicos e a Diretiva 2009/125/EC sobre os requisitos de design ecológico aplicável aos produtos relacionados com a energia.

Kolomventilator BXEFT48E / BXEFT49E

Geachte klant:

We danken u voor de aankoop van een product van het merk Black+ Decker

De technologie, het ontwerp en de functionaliteit van dit product, dat voldoet aan de meest strikte kwaliteitseisen, staan garant voor langdurige tevredenheid.

- ◆ Neem deze gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar haar voor toekomstig gebruik. Het niet opvolgen en naleven van deze instructies kan een ongeluk tot gevolg hebben.

VEILIGHEIDSADVIEZEN EN WAARSCHUWINGEN

- ◆ Dit apparaat mag alleen door kinderen ouder dan acht jaar en door personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen, of met een gebrek aan ervaring en kennis gebruikt worden, als zij voor het gebruik van dit apparaat onder toezicht staan of passende training hebben ontvangen voor het veilige gebruik van dit apparaat en de mogelijke gevaren ervan begrijpen.
- ◆ Door de gebruiker te verrichten reiniging en onderhoud mag alleen door kinderen uitgevoerd worden als ze daarbij onder toezicht staan.
- ◆ Dit apparaat is geen speelgoed. Houd toezicht op kinderen om er zeker van te zijn dat ze niet met het apparaat spelen.
- ◆ Controleer dat het apparaat niet aangesloten is op het lichtnet voordat u start met de installatie of montage.
- ◆ Wanneer de voedingskabel beschadigd is, moet hij worden vervangen. Breng het apparaat naar een erkende Technische Service. Probeer het apparaat niet zelf te demonteren of repareren om risico's te vermijden.
- ◆ Dit apparaat is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik, niet voor professioneel of industrieel gebruik.
- ◆ Controleer dat de spanningsgegevens op het typeplaatje overeenkomen met die van het lichtnet alvorens het apparaat erop aan te sluiten.
- ◆ Sluit het apparaat aan op een stopcontact dat tenminste 10 Ampère kan leveren.
- ◆ De stekker van het apparaat moet geschikt zijn voor het stopcontact. Wijzig de stekker niet. Gebruik geen adapters.
- ◆ Plaats het apparaat niet op hete oppervlakken zoals kookplaten, gasbranders, ovens of dergelijke.
- ◆ Gebruik het apparaat uitsluitend met het bijgeleverde onderstel.
- ◆ Plaats het apparaat op een vlak, horizontaal en stabiel oppervlak met voldoende draagvermogen.
- ◆ Verzeker u ervan dat de luchtinlaat en -uitlaat niet geheel of gedeeltelijk belemmerd wordt door meubels, gordijnen, kleren, enz., want hierdoor kan brandgevaar ontstaan.
- ◆ Sluit het apparaat nooit aan op een programmeur, timer of een ander mechanisme dat het apparaat automatisch kan inschakelen.
- ◆ Gebruik het apparaat niet wanneer de elektriciteitskabel of de stekker beschadigd is.
- ◆ Als een deel van de behuizing beschadigd wordt, moet u de stekker van het apparaat onmiddellijk uit het stopcontact trekken om een elektrische schok te voorkomen.
- ◆ Forceer de elektriciteitskabel niet. Gebruik de kabel nooit om het apparaat op te tillen, te transporteren of om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- ◆ Wikkel de elektriciteitskabel niet om het apparaat.
- ◆ Zorg ervoor dat de elektriciteitskabel niet bekneld raakt of geknikt wordt.
- ◆ Controleer de staat van de elektriciteitskabel. Beschadigde kabels of kabels die in de war zijn vergroten het risico van elektrische schokken.

- ♦ Dit apparaat is niet geschikt voor gebruik buitenshuis.
- ♦ Controleer regelmatig dat de kabel niet beschadigd is. Gebruik het apparaat niet als de kabel beschadigd is.
- ♦ Stel het apparaat niet aan regen of vochtigheid bloot. Water dat in het apparaat komt vergroot het risico van een elektrische schok.
- ♦ Raak de stekker niet met natte handen aan.

Gebruik en onderhoud:

- ♦ Rol voor gebruik de voedingskabel van het apparaat volledig af.
- ♦ Gebruik het apparaat niet als de aan/uit knop niet werkt.
- ♦ Beweeg of verplaats het apparaat niet terwijl het in gebruik is.
- ♦ Gebruik de handgreep/handgrepen om het apparaat op te tillen of te verplaatsen.
- ♦ Gebruik het apparaat niet wanneer het scheef staat en houd het niet ondersteboven.
- ♦ Keer het apparaat niet om terwijl het in gebruik is of aangesloten is op het lichtnet.
- ♦ Trek de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik is en alvorens het te reinigen.
- ♦ Houd dit apparaat buiten bereik van kinderen en/of personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen, of met een gebrek aan ervaring en kennis.
- ♦ Bewaar het apparaat op een droge plaats zonder stof of direct zonlicht.
- ♦ Controleer dat de ventilatieroosters van het apparaat niet verstopt raken met stof, vuil of voorwerpen.
- ♦ Gebruik het apparaat niet om (huis-) dieren te drogen.
- ♦ Gebruik het apparaat niet om kledingstukken te drogen.

Reparaties:

- ♦ Verzeker u ervan dat het onderhoud van het apparaat door een deskundige wordt uitgevoerd en dat de eventuele te vervangen onderdelen origineel zijn.
- ♦ Onjuist gebruik of een gebruik dat niet overeenstemt met de gebruiksaanwijzing kan gevaar inhouden en doet de garantie en de aansprakelijkheid van de fabrikant teniet.

BESCHRIJVING

Paneel

- 1 On / Off Knop
- 2 Vermogen Ventilatie
- 3 Functie
- 4 Oscillatie
- 5 Timer

Display

- A Vermogen Ventilatie
- B Normale Stand
- C Natuurlijke Stand
- D Nachtstand
- E Oscillatie
- F Display (Timer / Temperatuur)

INSTALLATIE

- ♦ Controleer dat al het verpakkingsmateriaal uit het inwendige van het apparaat verwijderd is.
- ♦ Controleer dat het apparaat niet aangesloten is op het lichtnet voordat u start met de installatie of montage.
- ♦ Controleer dat het apparaat goed genivelleerd is met de vloer.
- ♦ Bedek of blokkeer geen enkele opening van het apparaat.
- ♦ De zijanten van het apparaat niet afdekken of verstoppen, een ruimte van minstens 2 cm vrijlaten rondom het apparaat.
- ♦ De stekker moet gemakkelijk bereikbaar zijn om in geval van nood de stekker snel uit het stopcontact te kunnen trekken.
- ♦ Bij gebruik moet het voetstuk van het apparaat gemonteerd zijn.

Montage van het voetstuk:

- ♦ Plaats het apparaat ondersteboven om de basis aan het apparaat te bevestigen.
- ♦ Zet de voet op het motorlichaam.
- ♦ Zet de voet vast door middel van de bijgeleverde vleugelmoeren (Fig.1).
- ♦ Zet het apparaat rechtop en controleer dat de basis goed bevestigd is.

GEBRUIKSAANWIJZING

Opmerkingen voorafgaand aan het gebruik:

- ♦ Controleer dat al het verpakkingsmateriaal van het product verwijderd is.
- ♦ Bereid het apparaat voor op de gewenste functie:

Gebruik:

- ♦ Rol de kabel helemaal af alvorens de stekker in het stopcontact te steken.

- ◆ Trek de gewenste hoeveelheid kabel uit het kabelvak.
- ◆ Plaats het apparaat correct op zijn voet.
- ◆ Steek de stekker in het stopcontact.
- ◆ Het LED scherm licht op en toont de omgevingstemperatuur
- ◆ Zet het apparaat zo dat de luchtstroom in de gewenste richting gaat.
- ◆ Zet het apparaat aan door op de ON / OFF knop te drukken
- ◆ Selecteer de gewenste snelheid.

Functie:

- ◆ Druk op de FUNCTIE-knop (3) om de ventilator in de stand Normaal (B), Natuurlijk (C) of de Nachtstand (D) te zetten; de geselecteerde stand wordt weergegeven op het LED scherm.

Timerfunctie:

- ◆ Het is mogelijk de werkingsduur van het apparaat in te stellen.
- ◆ U kunt de gewenste werkingsduur van het apparaat instellen met de timerknop(5).
- ◆ Wanneer de tijd verlopen is, stopt het apparaat automatisch.

Oscilleerfunctie:

- ◆ De oscilleerfunctie maakt het mogelijk om de richting van de luchtstroom van het apparaat automatisch te heen en weer te laten gaan binnen een hoek van 75°.
- ◆ Druk op knop (4) om deze functie te activeren.
- ◆ Druk nogmaals op deze knop om de functie weer te deactiveren.

Na gebruik van het apparaat:

- ◆ Zet het apparaat uit door de regelaar op OFF te zetten.
- ◆ Trek de stekker uit het stopcontact.
- ◆ Rol het snoer op en berg het op in het hiervoor bedoelde vak.
- ◆ U kunt de benodigde lengte kabel uit het kabelvak trekken, zodat er geen gevaar voor ongelukken ontstaat bij het gebruik van het apparaat.
- ◆ Verwijder de batterijen wanneer u het apparaat gedurende langere tijd niet zult gebruiken.
- ◆ Het apparaat reinigen

Handvat(en) voor transport:

- ◆ Dit apparaat heeft een handvat aan de bovenzijde om het eenvoudig en makkelijk te kunnen transporteren.

REINIGING

- ◆ Trek de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen alvorens het te reinigen.
- ◆ Maak het apparaat schoon met een vochtige doek met een paar druppels afwasmiddel en droog het daarna goed af.
- ◆ Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of basische pH zoals bleekwater, noch schuurmiddelen, om het apparaat schoon te maken.
- ◆ Zorg ervoor dat er geen water of andere vloeistof binnendringt via de ventilatie-openingen, om schade aan de functionele delen in het inwendige van het apparaat te voorkomen.
- ◆ Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof en houd het niet onder de kraan.
- ◆ Indien het apparaat niet goed schoongehouden wordt, kan het oppervlak beschadigd en de levensduur van het apparaat verkort worden, en kan er een gevaarlijke situatie ontstaan.

STORINGEN EN REPARATIE

- ◆ Breng het apparaat bij storing naar een erkende Technische Dienst. Probeer het apparaat niet zelf te demonteren of te repareren, want dit kan gevaarlijk zijn.

Voor EU-versies van het product en/of indien van toepassing in uw land:

Ecologie en hergebruik van het product

- ◆ Het verpakkingsmateriaal van dit apparaat is geschikt voor inzameling, classificatie en hergebruik. U kunt dit materiaal wegwerpen in de openbare afvalcontainers die voor de desbetreffende typen materiaal zijn bestemd.
- ◆ Het product bevat geen stoffen in concentraties die als schadelijk voor het milieu beschouwd kunnen worden.



Dit symbool betekent dat u het product aan het eind van zijn levenscyclus moet afgeven aan een erkende afvalverwerker voor de gescheiden verwerking van Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA).

Hieronder treft u de specificaties van het ecologische ontwerp aan:

BXEFT48E-BXEFT49E	
Maximaal ventilatordebiet (F)	26,36 m³/min
Vermogensverbruik van de ventilator (P)	36,7 W
Bedrijfswaarde (SV) (volgens IEC 60879)	0,72 (m³/min)/W
Elektriciteitsverbruik in de stand-by stand (PSB)	N/A W
Geluidsniveau van de ventilator (LWA)	57,59 dB(A)
Maximale luchtsnelheid (c)	2,63 m/s

Dit apparaat voldoet aan de laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU, met de richtlijn 2014/30/EU met betrekking tot elektromagnetische compatibiliteit en met de richtlijn 2011/65/EU met betrekking tot beperkingen in de toepassing van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten en met de richtlijn 2009/125/EC met betrekking tot de eisen inzake ecologisch ontwerp voor energieregerelateerde producten.

Wentylator stojący BXEFT48E / BXEFT49E

Szanowny Kliencie,

Serdecznie dziękujemy za zdecydowanie się na zakup sprzętu gospodarstwa domowego marki Black+ Decker. Jego technologia, forma i funkcjonalność, jak również fakt, że spełnia on wszelkie normy jakości, dostarczy Państwu pełnej satysfakcji przez długi czas.

- ◆ Przeczytać uważnie instrukcję przed uruchomieniem urządzenia i zachować ją w celu późniejszych konsultacji. Niedostosowanie się i nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji może doprowadzić do wypadku.

PORADY I OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- ◆ To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i powyżej oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeżeli były one nadzorowane lub odpowiednio przeszkolone
- ◆ w zakresie korzystania z urządzenia w sposób bezpieczny i rozumieją związane z tym niebezpieczeństwa.
- ◆ Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru dorosłych.
- ◆ To urządzenie nie jest zabawką. Dzieci powinny pozostać pod czujną opieką w celu zagwarantowania iż nie bawią się urządzeniem.
- ◆ Przed rozpoczęciem jakiegokolwiek czynności związanej z montażem

upewnić się, że urządzenie jest odłączone od sieci.

- ◆ W razie awarii zanieść produkt do autoryzowanego Serwisu Technicznego. Nie próbować rozbierać urządzenia ani go naprawiać, ponieważ może to być niebezpieczne.
- ◆ Urządzenie to zaprojektowane zostało wyłącznie do użytku domowego, a nie do użytku profesjonalnego czy przemysłowego.
- ◆ Przed podłączeniem urządzenia do sieci, sprawdzić czy napięcie wskazane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu sieci.
- ◆ Podłączać urządzenie do sieci elektrycznej o sile co najmniej 10 amperów.
- ◆ Wtyczka urządzenia powinna być zgodna z podstawą elektryczną gniazdka. Nigdy nie modyfikować wtyczki. Nie używać przejściówek dla wtyczki.
- ◆ Nie kłaść urządzenia na gorących powierzchniach takich jak płyty grzejne, palniki gazowe piekarniki i podobne urządzenia.
- ◆ Urządzenie musi być używane z dostarczonym stojakiem
- ◆ Umieścić urządzenie w pozycji horyzontalnej, na powierzchni płaskiej i stałej.
- ◆ Należy upewnić się, że zarówno wlot i wylot powietrza nie są zakryte obcymi materiałami jak odzież, zasłony itd. gdy może to grozić pożarem.
- ◆ Nie należy używać z urządzeniami automatycznymi jak czasomierze lub podobne, które włączyłyby urządzenie automatycznie.
- ◆ Nie używać urządzenia, gdy kabel elektryczny lub wtyczka jest uszkodzona.
- ◆ Jeśli popęka jakiś element obudowy urządzenia, natychmiast wyłączyć urządzenie z prądu, aby uniknąć porażenia prądem.
- ◆ Nie napinać kabla połączeniowego. Nie używać nigdy kabla elektrycznego do podnoszenia, przenoszenia ani wyłączania urządzenia.
- ◆ Nie związać kabla elektrycznego podłączenia wokół urządzenia.
- ◆ Nie pozostawiać, by kabel elektryczny podłączenia został schwytyany lub pomarszczony.

- ♦ Sprawdzać stan elektrycznego kabla połączeń. Uszkodzone czy zapłątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- ♦ Urządzenie nie jest przystosowane do używania na zewnątrz.
- ♦ Przewód zasilający musi być sprawdzany regularnie w celu poszukiwania oznak uszkodzenia, jeśli jest uszkodzony, urządzenie nie może być używane.
- ♦ Nie wystawiać urządzenia na deszcz ani narażać na warunki wilgotności. Woda, która dostanie się do urządzenia zwiększy ryzyko porażenia prądem.
- ♦ Nie dotykać wtyczki mokrymi rękoma.

Używanie i konserwacja:

- ♦ Przed każdym użyciem, rozwinąć całkowicie przewód zasilania urządzenia.
- ♦ Nie używać urządzenia, jeśli nie działa przycisk włączania ON/OFF.
- ♦ Nie ruszać urządzenia w czasie jego działania.
- ♦ Aby przenosić urządzenia, należy używać uchwytów.
- ♦ Nie należy używać urządzenia, gdy jest przechylone ani do góry dnem.
- ♦ Nie obracać urządzenia, kiedy jest ono w użyciu lub kiedy jest podłączone do sieci.
- ♦ Wyłączać urządzenie z prądu, jeśli nie jest ono używane i przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czyszczenia.
- ♦ Przechowywać urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci i/lub osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, dotykowych lub mentalnych oraz nie posiadających doświadczenia lub znajomości tego typu urządzeń.
- ♦ Przechowywać urządzenie w suchym miejscu, gdzie nie ma kurzu, i z dala od światła słonecznego.
- ♦ Sprawdzać, czy kratki wentylacyjne urządzenia nie są zapchane kurzem, zanieczyszczeniami czy innymi przedmiotami.
- ♦ Nie używać urządzenia do suszenia maskotek czy zwierząt.
- ♦ Nie stosować urządzenia do suszenia żadnego rodzaju tkanin.

Serwis techniczny:

- ♦ Należy upewnić się, że serwis urządzenia jest przeprowadzony przez wykwalifikowany personel, i że części zamienne są oryginalne.
- ♦ Wszelkie niewłaściwe użycie lub niezgodne z instrukcją obsługi może doprowadzić do niebezpieczeństwa, anulując przy tym gwarancję i odpowiedzialność producenta.

OPIS

Panel

- 1 On / Off Przycisk
- 2 Moc Wentylacji
- 3 Tryb
- 4 Ruch Wahadłowy
- 5 Czasomierz

Display

- A Moc Wentylacji
- B Tryb Normalny
- C Tryb Naturalny
- D Tryb Nocny
- E Ruch Wahadłowy
- F Display (Czasomierz/Temperatura)

INSTALACJA

- ♦ Upewnić się, czy zdjęty został cały materiał opakowania z wnętrza urządzenia.
- ♦ Przed rozpoczęciem jakiegokolwiek czynności związanej z montażem upewnić się, że urządzenie jest odłączone od sieci.
- ♦ Upewnić się, czy urządzenie jest dobrze wyrównane w stosunku do podłogi.
- ♦ Nie zakrywać ani nie blokować żadnego z otworów urządzenia.
- ♦ Nie pokrywać ani nie zagradzać boków urządzenia, pozostawić minimalnie przestrzeń 2cm dookoła urządzenia.
- ♦ Wtyczka powinna być łatwo dostępna aby można ją było wyłączyć w sytuacji niebezpieczeństwa.
- ♦ Urządzenie musi funkcjonować ze swoją zamocowaną podstawą.

Montaż podstawy:

- ♦ Aby zmontować podstawę, należy umieścić urządzenie do góry dnem.
- ♦ Złączyć podstawę z bazą.
- ♦ Zamocować przy pomocy nakrętek skrzydełkowych (Fig.1).
- ♦ Postawić urządzenie i sprawdzić czy baza jest dobrze zamontowana.

SPOSÓB UŻYCIA

Uwagi przed użyciem:

- ◆ Upewnij się, że z opakowania zostały wyjęte wszystkie elementy urządzenia.
- ◆ Przygotowanie urządzenia do pracy w zależności od czynności, którą będzie wykonywać:

Sposób użycia:

- ◆ Całkowicie rozwinąć kabel przed podłączeniem urządzenia.
- ◆ Wyciągnąć kabel na taką długość, jaka będzie potrzebna.
- ◆ Ustawić urządzenie poprawnie na bazie.
- ◆ Podłączyć urządzenie do prądu.
- ◆ Wyświetlacz LED zaświeci się w temperaturze pokojowej.
- ◆ Ustawić urządzenie w taki sposób, aby powietrze leciało w pożądanym kierunku.
- ◆ Włączyć urządzenie za pomocą przycisku ON/OFF.
- ◆ Wybrać odpowiednią moc.

Funkcja trybów:

- ◆ Nacisnąć przycisk MODE (3), aby zaprogramować wentylator jako Normalny (B), Naturalny (C) lub Nocny (D), ustawiony tryb zaświeci się na wyświetlaczu LED.

Funkcja czasomierza:

- ◆ Możliwość kontrolowania czasu pracy urządzenia.
- ◆ Należy wybrać pożądaný czas, naciskając przycisk czasomierza(5).
- ◆ Po upływie wybranego czasu, urządzenie automatycznie się wyłączy.

Funkcja ruchu wahadłowego:

- ◆ Funkcja ruchu wahadłowego sprawia, że powietrze wylatujące z urządzenia pokrywa powierzchnię 75 stopni wokół urządzenia.
- ◆ Aby włączyć tę funkcję, należy wybrać przycisk (4).
- ◆ Aby zatrzymać ruch wahadłowy, należy ponownie przycisnąć przełącznik.

Po zakończeniu korzystania z urządzenia:

- ◆ Wyłączyć urządzenie, wybierając pozycję OFF pokrętkiem wyboru.
- ◆ Wyłączyć urządzenie z sieci elektrycznej.
- ◆ Zwinąć kabel i umieścić do w schowku.

- ◆ Osadzenie kabla pozwala na zwijanie, wyciąganie i używanie odpowiedniej do potrzeb długości kabla, pozwalając w ten sposób na uniknięcie ryzyka wypadków.
- ◆ Wyjąć baterię z urządzenia w razie długiej przerwy w jego użytkowaniu.
- ◆ Wyczyścić urządzenie.

Uchwyt/y do przenoszenia:

- ◆ Urządzenie dysponuje uchwytem w górnej części, umożliwiającym jego łatwe i wygodne przenoszenie.

CZYSZCZENIE

- ◆ Odłączyć urządzenie z sieci i pozostawić aż do ochłodzenia przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czyszczenia.
- ◆ Czyścić urządzenie wilgotną szmatką zmoczoną kilkoma kroplami płynu i następnie osuszyć.
- ◆ Nie używać do czyszczenia urządzenia rozpuszczalników, ani produktów z czynnikiem PH takich jak chlor, ani innych środków żrących.
- ◆ Nie dopuścić do przedostania się wody ani innej cieczy do otworów wentylacyjnych, aby uniknąć uszkodzeń części mechanicznych znajdujących się we wnętrzu urządzenia.
- ◆ Nie zanurzać urządzenia w wodzie ni innej cieczy, nie wkładać pod kran.
- ◆ Jeśli urządzenie nie jest utrzymywane w odpowiednio dobrym stanie czystości, jego powierzchnia może się niszczyć i wpływać w sposób niedający się powstrzymać na okres trwałości urządzenia oraz prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI I NAPRAWA

- ◆ W razie awarii zanieść urządzenie do autoryzowanego Serwisu Technicznego. Nie próbować rozbierać urządzenia ani go naprawiać, ponieważ może to być niebezpieczne.

Dla urządzeń wyprodukowanych w Unii Europejskiej i w przypadku wymagań prawnych obowiązujących w danym kraju:

Ekologia i zarządzanie odpadami

- ◆ Materiały, z których wykonane jest opakowanie tego urządzenia, znajdują się w ramach systemu zbierania,

klasyfikacji oraz ich odzysku. Jeżeli chcecie Państwo się ich pozbyć, należy umieścić je w kontenerze przeznaczonym do tego typu materiałów.

- ♦ Produkt nie zawiera koncentracji substancji, które mogłyby być uznane za szkodliwe dla środowiska.



Symbol ten oznacza, że jeśli chcecie się Państwo pozbyć tego produktu po zakończeniu okresu jego użytkowania, należy go przekazać przy zastosowaniu określonych środków do autoryzowanego podmiotu zarządzającego odpadami w celu przeprowadzenia selektywnej zbiórki Odpadów Urządzeń Elektrycznych i Elektronicznych (WEEE).

Niniejsza informacja przedstawia charakterystyki odnoszące się do modelu ekologicznego:

BXEFT48E-BXEFT49E	
Maksymalne natężenie przepływu wentylatora (F)	26,36 m ³ /min
Moc wykorzystywana przez wentylator (P)	36,7 W
Wartość eksploatacyjna (SV) (zgodnie z CE 60879)	0,72 (m ³ /min)/W
Pobór mocy w trybie czuwania (PSB)	N/A W
Poziom mocy akustycznej wentylatora (LWA)	57,59 dB(A)
Maksymalna prędkość powietrza (c)	2,63 m/s

Urządzenie spełniające wymogi Ustawy 2014/35/EU o Niskim Napięciu, Ustawy 2014/30/EU o Zgodności Elektromagnetycznej, Ustawy 2011/65/EU o gospodarce odpadami elektrycznymi i elektronicznymi i ustawy 2009/125/EC o urządzeniach konsumujących energię.

Ανεμιστήρας πύργος δαπέδου BXEFT48E / BXEFT49E

Αξιότιμε πελάτη:

Σας ευχαριστούμε που αποφασίσατε να αγοράσετε ένα προϊόν μάρκας Black+ Decker

Η τεχνολογία, ο σχεδιασμός και η λειτουργία του, σε συνδυασμό με το γεγονός ότι το προϊόν πληροί τις αυστηρότερες προδιαγραφές ποιότητας θα σας εξασφαλίσουν πλήρη ικανοποίηση για πολύ καιρό.

♦ Διαβάστε προσεκτικά το παρόν φυλλάδιο οδηγιών πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή, και φυλάξτε το για να το συμβουλευέστε στο μέλλον. Η μη τήρηση και μη συμμόρφωση με τις εν λόγω οδηγίες μπορούν να οδηγήσουν σε ατύχημα.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

♦ Αυτή τη συσκευή μπορούν να τη χρησιμοποιούν παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω καθώς επίσης και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας ή γνώσεων, εφόσον τους παρέχεται η κατάλληλη εποπτεία ή εκπαιδευτούν

♦ στην ασφαλή χρήση της συσκευής και εφόσον κατανοούν τους κινδύνους που εγκυμονεί.

♦ Οι εργασίες καθαριότητας και συντήρησης που οφείλει να πραγματοποιήσει ο χρήστης δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.

♦ Η παρούσα συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

♦ Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη από το ρεύμα πριν ξεκινήσετε οποιαδήποτε διαδικασία εγκατάστασης ή συναρμολόγησης.

♦ Εάν έχει υποστεί βλάβη το καλώδιο σύνδεσης στο ρεύμα, πρέπει να αντικατασταθεί και να μεταφέρετε τη συσκευή σε εξουσιοδοτημένο κατάστημα τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών. Προκειμένου να μην εκτεθείτε σε κίνδυνο, μην προσπαθήσετε να αποσυναρμολογήσετε ή να επιδιορθώσετε τη συσκευή.

♦ Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση, όχι για επαγγελματική ή βιομηχανική χρήση.

♦ Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο ρεύμα, ελέγξτε ότι η τάση που αναφέρεται στην πινακίδα σήμανσης συμπίπτει με την τάση του ρεύματος.

♦ Συνδέστε τη συσκευή σε βάση λήψης ρεύματος που αντέχει τουλάχιστον 10 αμπέρ.

♦ Το βύσμα της πρίζας της συσκευής πρέπει να συμπίπτει με την πρίζα λήψης ρεύματος. Μην αλλάζετε ποτέ το βύσμα της πρίζας. Μην χρησιμοποιείται μετασχηματιστές στο βύσμα της πρίζας.

♦ Μην τοποθετείτε τη συσκευή επάνω σε ζεστές επιφάνειες, όπως εστίες μαγειρέματος, εστίες γκαζιού, φούρνους και συναφή.

♦ Η συσκευή πρέπει μόνο να χρησιμοποιείτε με το στήριγμα που παρέχεται

♦ Τοποθετήστε τη συσκευή επάνω σε μια οριζόντια, ομαλή και σταθερή επιφάνεια που να αντέχει το βάρος της.

♦ Αποφύγετε η είσοδος αλά και η έξοδος του αέρα να φράσσονται πλήρως ή μερικώς από έπιπλα, κουρτίνες, ρούχα, κ.λπ., επειδή υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.

♦ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν είναι συνδεδεμένη με προγραμματιστές, χρονοδιακόπτες ή άλλη διάταξη που ενεργοποιεί τη συσκευή αυτομάτως.

♦ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν το ηλεκτρικό καλώδιο ή το βύσμα έχουν υποστεί ζημιά.

- ♦ Εάν κάποιο από τα περιβλήματα της συσκευής σπάσει, αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή από το ρεύμα για να αποφεύγετε πιθανότητα ηλεκτροπληξίας.
- ♦ Μην ασκείτε πίεση στο ηλεκτρικό καλώδιο. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το ηλεκτρικό καλώδιο για να σκλώνετε, να μεταφέρετε ή να βγάλετε από την πρίζα τη συσκευή.
- ♦ Μην τυλίγετε το ηλεκτρικό καλώδιο σύνδεσης γύρω από τη συσκευή.
- ♦ Φροντίστε να μη μένει μαγκωμένο ή διπλωμένο το ηλεκτρικό καλώδιο σύνδεσης.
- ♦ Ελέγξτε την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Αν το καλώδιο παρουσιάζει φθορά ή έχει μπλεχτεί αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- ♦ Η συσκευή αυτή δεν ενδείκνυται για χρήση έξω στην ύπαιθρο.
- ♦ Το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να εξετάζεται τακτικά ώστε να ανιχνεύονται σημάδια φθοράς, και αν υπάρχει φθορά, η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται.
- ♦ Μην αφήνετε τη συσκευή εκτεθειμένη σε βροχή ή υγρασία. Το νερό που εισέρχεται στη συσκευή αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- ♦ Μην αγγίζετε το βύσμα σύνδεσης με υγρά χέρια.

Χρήση και συντήρηση:

- ♦ Πριν από κάθε χρήση, ξετυλίξτε τελείως το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής.
- ♦ Μη χρησιμοποιείται τη συσκευή αν δεν λειτουργεί ο διακόπτης έναρξης/παύσης λειτουργίας.
- ♦ Μη μετακινείτε ή μεταφέρετε τη συσκευή ενώ λειτουργεί.
- ♦ Χρησιμοποιείτε το/τα χερούλι/α μεταφοράς για να πιάσετε ή να μεταφέρετε τη συσκευή.
- ♦ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κεκλιμένη ούτε να την αναποδογυρίζετε.
- ♦ Μην αναποδογυρίζετε τη συσκευή ενώ χρησιμοποιείται ή είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα.
- ♦ Αποσυνδέετε τη συσκευή από το ρεύμα, όταν δεν τη χρησιμοποιείτε καθώς και πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε διαδικασία καθαρισμού.
- ♦ Διατηρήστε την παρούσα συσκευή μακριά από τα παιδιά ή/και τα άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα με ελλείψεις εμπειρίες ή γνώσεις.
- ♦ Διατηρείτε και φυλάξτε τη συσκευή σε στεγνό μέρος, χωρίς σκόνη και απομακρυσμένο από το φως του ήλιου.
- ♦ Βεβαιωθείτε ότι το πλέγμα εξαιρισμού της συσκευής δεν παρεμποδίζεται από σκόνη, βρωμιά ή άλλα αντικείμενα.
- ♦ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να στεγνώσετε ζώα συντροφιάς ή ζώα γενικότερα.
- ♦ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να στεγνώσετε υφάσματα κανενός είδους.

Λειτουργία:

- ♦ Η επισκευή της συσκευής πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από ειδικευμένο προσωπικό και πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο γνήσια ανταλλακτικά ή εξαρτήματα για την αντικατάσταση υπαρχόντων τμημάτων/εξαρτημάτων.
- ♦ Οποιαδήποτε μη ενδοδειγμένη χρήση ή χρήση αντίθετη προς τις οδηγίες χρήσης μπορεί να εγκυμονεί κινδύνους, και ακυρώνει την εγγύηση και την ευθύνη του κατασκευαστή.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Πινάκας

- | | |
|---|--------------------|
| 1 | Κουμπί On / Off |
| 2 | Ισχύς Ανεμιστήρα |
| 3 | Τρόπος Λειτουργίας |
| 4 | Ταλάντωση |
| 5 | Χρονοδιακόπτης |

Οθόνη

- | | |
|---|-------------------------------------|
| A | Ισχύς Ανεμιστήρα |
| B | Κανονική Λειτουργία |
| C | Φυσική Λειτουργία |
| D | Νυχτερινή Λειτουργία |
| E | Ταλαντωση |
| F | Οθονη (Χρονοδιακοπτης/ Θερμοκρασια) |

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

- ♦ Βεβαιωθείτε ότι απομακρύνετε κάθε υλικό συσκευασίας από τη συσκευή.
- ♦ Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη από το ρεύμα πριν ξεκινήσετε οποιαδήποτε διαδικασία εγκατάστασης ή συναρμολόγησης.
- ♦ Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν έχει κλίση σε σχέση με το πάτωμα.
- ♦ Μην καλύπτετε ούτε να παρεμποδίζετε κανένα από τα ανοίγματα της συσκευής.
- ♦ Μην καλύπτετε ούτε να φράσσετε τα πλαϊνά της συσκευής, αφήστε τουλάχιστον έναν χώρο 2cm γύρω από αυτήν.
- ♦ Το βύσμα πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμο ώστε να μπορείτε να την αποσυνδέσετε σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.
- ♦ Η συσκευή πρέπει να λειτουργεί με τη βάση της σωστά συναρμολογημένη.

Συναρμολόγηση της βάσης:

- ♦ Για τη συναρμολόγηση της βάσης, τοποθετήστε τη συσκευή ανάποδα.
- ♦ Τοποθετήστε τη βάση στο σώμα της συσκευής.
- ♦ Στερεώστε τη βάση χρησιμοποιώντας τις παρεχόμενες βίδες (Fig. 1).
- ♦ Αναποδογυρίστε πάλι τη συσκευή και βεβαιωθείτε για τη σωστή λειτουργία της βάσης.

ΤΡΟΠΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Παρατηρήσεις πριν τη χρήση:

- ♦ Βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει όλα τα υλικά συσκευασίας του προϊόντος.
- ♦ Προετοιμάστε τη συσκευή ανάλογα με τη λειτουργία που θέλετε να πραγματοποιήσετε:

Χρήση:

- ♦ Ξετυλίξτε τελείως το καλώδιο πριν συνδέσετε τη συσκευή στο ρεύμα.
- ♦ Ξετυλίξτε από το αποθηκευμένο καλώδιο το μήκος καλωδίου που χρειάζεστε.
- ♦ Τοποθετήστε τη συσκευή έτσι ώστε να κουμπώνει σωστά επάνω στη βάση της.
- ♦ Συνδέστε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο.
- ♦ Η οθόνη LED θα ανάψει με τη θερμοκρασία δωματίου
- ♦ Αλλάξτε τον προσανατολισμό της συσκευής ώστε η ροή του αέρα να κατευθύνεται προς την επιθυμητή κατεύθυνση.
- ♦ Θέστε τη συσκευή σε λειτουργία, χρησιμοποιώντας το κουμπί ON/OFF.
- ♦ Επιλέξτε την επιθυμητή ταχύτητα.

τρόπος λειτουργίας:

- ♦ Πίστετε το κουμπί ΤΡΟΠΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ (3) για να προγραμματίσετε τον ανεμιστήρα στο Κανονικό (B), Φυσικό (C), ή Νυχτερινή λειτουργία (D), ο τρόπος λειτουργίας θα φωτιστεί στην οθόνη LED.

Λειτουργία χρονοδιακόπτη:

- ♦ Μπορείτε να ελέγξετε τον τρόπο λειτουργίας της συσκευής.
- ♦ Για να προγραμματίσετε τον χρόνο λειτουργίας απλώς επιλέξετε τον μέσω του διακόπτη(5).
- ♦ Μετά το πέρας του επιλεγμένου χρόνου η συσκευή θα σταματήσει αυτόματα.

Λειτουργία περιστροφής:

- ♦ Η λειτουργία ταλάντωση επιτρέπει να κατευθύνεται η ροή της συσκευής εκ περιστροφής και αυτόματα, δημιουργώντας φάσμα 75°
- ♦ Για να ενεργοποιήσετε αυτήν τη λειτουργία πιάστε τον διακόπτη (4).
- ♦ Για να απενεργοποιήσετε αυτόν τον τρόπο λειτουργίας, κάντε το αντίθετο από αυτό που κάνατε για να τον ενεργοποιήσετε

Αφού ολοκληρωθεί η χρήση της συσκευής:

- ♦ Σταματήστε τη συσκευή επιλέγοντας τη θέση OFF του διακόπτη επιλογής.
- ♦ Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα.
- ♦ Μαζέψτε το καλώδιο και τοποθετήστε το στο σημείο αποθήκευσης του καλωδίου.
- ♦ Το αποθηκευμένο καλώδιο επιτρέπει να βρίσκεται έξω και να διατίθεται το αναγκαίο μήκος καλωδίου για να λειτουργεί η συσκευή, αποφεύγοντας καταστάσεις επικίνδυνες για ατύχημα.
- ♦ Αφαιρέστε τις μπαταρίες της συσκευής εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- ♦ Καθαρίστε τη συσκευή.

Χερούλι/α μεταφοράς:

- ♦ Αυτή η συσκευή διαθέτει χερούλι στο πίσω τμήμα για να είναι πιο εύκολη και άνετη η μεταφορά της.

ΚΑΘΑΡΙΟΤΗΤΑ

- ♦ Αποσυνδέτε τη συσκευή από το ρεύμα και αφήστε τη να ψυχρανθεί πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε διαδικασία καθαρισμού.
- ♦ Καθαρίστε τη συσκευή με ένα υγρό πανί, βρεγμένο με μερικές σταγόνες απορρυπαντικού και μετά στεγνώστε τη.
- ♦ Μη χρησιμοποιείται διαλυτικά ούτε προϊόντα με όξινο ή αλκαλικό παράγοντα pH, όπως η χλωρίνη, ούτε λειαντικά προϊόντα για τον καθαρισμό της συσκευής.
- ♦ Μην αφήσετε να εισχωρήσει νερό ή άλλο υγρό από τα ανοίγματα εξερισμού για να αποφύγετε ζημιές στα λειτουργικά τμήματα στο εσωτερικό της συσκευής.
- ♦ Μην εμβαπτίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό, ούτε να τη βάζετε κάτω από τη βρύση.
- ♦ Αν η συσκευή δεν βρίσκεται σε καλή κατάσταση καθαριότητας, η επιφάνειά της μπορεί να χαλάσει και αυτό να επηρεάσει αναπόφευκτα τη διάρκεια ζωής της συσκευής και να οδηγήσει σε κατάσταση επικινδυνότητας.

ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥ-ΕΣ

- ♦ Σε περίπτωση βλάβης, μεταφέρετε τη συσκευή σε εξουσιοδοτημένο κατάστημα τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών. Μην προσπαθήσετε να την αποσυναρμολογήσετε ή να την επισκευάσετε γιατί μπορεί να εκτεθείτε σε κίνδυνο.

Για τις εκδοχές ΕΕ της συσκευής και/ή εφόσον ισχύουν τα παρακάτω στη χώρα σας:

Οικολογία και ανακυκλωσιμότητα του προϊόντος

- ♦ Τα υλικά συσκευασίας αυτής της συσκευής, συμπεριλαμβάνουν σε πρόγραμμα αποκομιδής, ταξινόμησης και ανακύκλωσης τους. Αν θέλετε να απαλλαγείτε από αυτά τα υλικά, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τους δημόσιους κάδους που ενδείκνυνται για κάθε είδος υλικού.
- ♦ Το προϊόν δεν περιέχει συγκεντρώσεις ουσιών που μπορούν να θεωρηθούν επιζήμιες για το περιβάλλον.



Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι εάν θέλετε να απαλλαγείτε από το προϊόν, όταν έχει ολοκληρωθεί ο κύκλος ζωής του, οφείλετε να το εναποθέσετε, με τα κατάλληλα μέσα, στα χέρια ενός διαχειριστή αποβλήτων, εγκεκριμένου για την επιλεκτική συλλογή αποβλήτων ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).

Στις παρακάτω πληροφορίες περιγράφονται διεξοδικά τα χαρακτηριστικά που αφορούν τον οικολογικό σχεδιασμό:

BXEFT48E-BXEFT49E	
Μέγιστη ροή αέρα του ανεμιστήρα (F)	26,36 m ³ /min
Ισχύς που χρησιμοποιεί ο ανεμιστήρας (P)	36,7 W
Τιμή λειτουργίας (SV) (σύμφωνα με το IEC 60879)	0,72 (m ³ /min)/W
Κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση αναμονής (PSB)	N/A W
Στάθμη ακουστικής ισχύος του ανεμιστήρα (LWA)	57,59 dB(A)
Μέγιστη ταχύτητα αέρα (c)	2,63 m/s

Το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/35/EU χαμηλής τάσης, με την οδηγία 2014/30/EU για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, με την οδηγία 2011/65/EU για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό και με την οδηγία 2009/125/EC για τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού όσον αφορά τα συνδεδεμένα με την ενέργεια προϊόντα.

Вентилятор башенный VXEFT48E / VXEFT49E

Уважаемый клиент!

Благодарим за выбор аппарата торговой марки Black & Decker.

Он выполнен с применением передовых технологий, имеет эlegantный дизайн, надежную конструкцию и превышает наиболее требовательные стандарты качества, что обеспечит полное соответствие вашим требованиям и продолжительный срок службы.

♦ Внимательно прочтите эту инструкцию перед включением электроприбора и сохраните ее для использования в будущем. Ненадлежащее соблюдение этой инструкции может быть причиной несчастного случая.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- ♦ Данное устройство может использоваться детьми старше 8 лет, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лицами, не обладающими соответствующим опытом или знаниями, только под присмотром или после проведения инструктажа по безопасному использованию устройства и с пониманием связанных с ним опасностей.
- ♦ Дети не должны выполнять чистку или ухаживать за прибором без присмотра старших.
- ♦ Прибор не является игрушкой. Необходимо следить за детьми, чтобы они не играли с ним.
- ♦ Перед началом любой установки или сборки прибора, убедитесь,

что вентилятор отключен от электросети.

- ♦ Поврежденный сетевой шнур подлежит замене в авторизованном сервисном центре. Не допускается разбирать или ремонтировать прибор, так как это небезопасно.
- ♦ Этот прибор предназначен только для домашнего, а не профессионального или промышленного использования.
- ♦ Прежде чем включить электроприбор, убедитесь, что напряжение на этикетке соответствует напряжению электросети.
- ♦ Подключите электроприбор к розетке, рассчитанной на ток не менее 10 ампер.
- ♦ Сетевая вилка должна подходить к розетке. Не допускается вносить изменения в вилку сетевого шнура. Не допускается также использовать переходники для розетки.
- ♦ Не ставьте прибор на горячие поверхности: на конфорки, газовые горелки, в духовку и т.п.
- ♦ Когда прибор поставлен на основание, убедитесь, что поверхность, на которой он стоит, устойчива.
- ♦ Убедитесь, что доступ к воздуху и выход воздуха не закрыты ни полностью ни частично шторами, одеждой, и т.п., так как увеличивается риск возникновения пожара.
- ♦ не используйте прибор вместе с устройствами программирования, таймерами или другими устройствами, которые могут автоматически включить его.
- ♦ не допускается эксплуатировать электроприбор с поврежденным шнуром или вилкой питания.
- ♦ при любом повреждении корпуса электроприбора немедленно отключите его от сети, чтобы не допустить поражения электрическим током.
- ♦ Не допускается использовать прибор после падения на пол, если на нем имеются видимые следы повреждений или протечка.
- ♦ Не тяните за шнур питания. Не допускается использовать шнур питания, чтобы поднимать или переносить электроприбор, вынимать вилку из розетки, потянув за шнур.
- ♦ Не наматывайте сетевой шнур на прибор.

- ♦ Не допускается пережимать или сильно сгибать шнур питания.
- ♦ Не допускается, чтобы сетевой шнур свешивался или касался горячих частей прибора.
- ♦ Проверьте состояние шнура питания. Поврежденный или запутанный шнур может быть причиной поражения электрическим током.
- ♦ Данный прибор не предназначен для использования вне дома.
- ♦ Сетевой шнур нужно периодически проверять, чтобы не допустить использование прибора с поврежденным шнуром питания.
- ♦ Не оставляйте прибор под дождем или во влажном месте. Если в прибор попадет вода, это может стать причиной поражения электрическим током.
- ♦ Не прикасайтесь к вилке влажными руками.

Использование и уход

- ♦ Перед каждым использованием полностью разворачивайте сетевую кабель.
- ♦ Не допускается эксплуатировать электроприбор с неисправным выключателем питания.
- ♦ Не снимайте подставку с прибора.
- ♦ Не перемещайте прибор во время использования.
- ♦ Для перемещения или удержания электроприбора используйте его ручку.
- ♦ Не допускается использовать прибор в наклонном положении;
- ♦ Не переворачивайте прибор, если он используется или подключен к сети.
- ♦ Отсоедините электроприбор от сети после использования или для его чистки.
- ♦ Храните этот прибор вне досягаемости от детей и/или лиц с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, или же тех, кто не знаком с правилами его использования.
- ♦ храните прибор в сухом, защищенном от пыли и солнечных лучей месте;
- ♦ Убедитесь, что пыль, грязь или другие посторонние объекты не блокируют вентиляционную решетку прибора.
- ♦ Не допускается использовать электроприбор для сушки домашних животных;
- ♦ Не используйте прибор для сушки тканей.

Сервисное обслуживание:

- ♦ Ремонтировать прибор разрешается только квалифицированным специалистам с использованием только оригинальных запасных частей.

- ♦ Любое неправильное использование или несоблюдение инструкций автоматически приводит к аннулированию гарантии и снятию ответственности производителя.

ОПИСАНИЕ

Главная Панель

- 1 Кнопка On/Off
- 2 Скорость Вентилятора
- 3 Функция Режим
- 4 Осцилляция
- 5 Таймер

Экран

- A Скорость Вентилятора
- B Нормальный Режим
- C Эко-Режим
- D Спящий Режим
- E Осцилляция
- F Экран (Таймер) / Температура

УСТАНОВКА

- ♦ Убедитесь в том, что вы вынули все упаковочные материалы из прибора.
- ♦ Перед началом любой установки или сборки прибора, убедитесь, что вентилятор отключен от электросети.
- ♦ Не снимайте подставку с прибора.
- ♦ Следите за тем, чтобы прибор стоял ровно относительно пола.
- ♦ Не накрывайте и не заграждайте отверстия прибора.
- ♦ Не накрывайте и не заграждайте боковые поверхности прибора, оставьте расстояние минимум в 2 см вокруг прибора.
- ♦ Штепсельная вилка должна быть легко доступна, чтобы в случае необходимости ее можно было бы отсоединить.
- ♦ Прибор должен использоваться с установленной должным образом подставкой.

Сборка опорных ножек:

- ♦ Чтобы зафиксировать основание прибора, положите прибор фронтальной стороной вниз.
- ♦ Присоедините опорные ножки к основному корпусу прибора.

- ◆ Закрепите основание, используя винты, прилагаемые в комплекте (Рис.1).
- ◆ Поднимите прибор, чтобы проверить, что опорные ножки установлены должным образом.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Перед использованием:

- ◆ Убедитесь в том, что вы полностью распаковали прибор.
- ◆ Подготовьте электроприбор к работе.

Использование:

- ◆ Полностью разверните кабель перед подключением к сети.
- ◆ Правильно установите электрочайник на его подставку.
- ◆ Подключите прибор к сети.
- ◆ Светодиодный экран покажет текущую комнатную температуру.
- ◆ Установите прибор для подачи потока воздуха в желаемом направлении.
- ◆ включите прибор с помощью выключателя;
- ◆ Выберите желаемую скорость.

ФУНКЦИЯ РЕЖИМ:

- ◆ Нажмите кнопку РЕЖИМ (3), чтобы установить режим вентилятора: Нормальный (B), Эко (C) или Спящий режим (D), текущий режим отображается на светодиодном экране.

Функция таймера:

- ◆ Время работы прибора можно контролировать.
- ◆ Чтобы задать время работы, сделайте это, используя кнопку (5).
- ◆ По истечении заданного времени прибор выключится автоматически.

Функция качания:

- ◆ Функция качания позволяет направлять поток от прибора так, что он автоматически изменяет направление в пределах 75°.
- ◆ Чтобы активизировать эту функцию, нажмите (4).
- ◆ Для выключения этой функции, выполните обратную процедуру.

После использования:

- ◆ Остановите прибор, выбрав ВЫКЛ на переключателе скоростей.
- ◆ Отключите прибор от сети.
- ◆ Очистите прибор.

ОЧИСТКА

- ◆ Отсоедините прибор от сети после использования, чтобы он остыл перед очисткой.
- ◆ Очистите прибор, используя влажную ткань и несколько капель чистящей жидкости, и вытрите его насухо.
- ◆ Не допускается использовать растворители или продукты на основе кислоты или с высоким уровнем pH, например, отбеливатель, а также абразивные чистящие вещества.
- ◆ Не допускайте попадания внутрь через отверстия для прохождения воздуха воды или иной жидкости, чтобы не повредить внутренние части.
- ◆ Не помещайте электроприбор в воду или иную жидкость, а также под струю воды.
- ◆ Если прибор не будет содержаться в чистом состоянии, его поверхность может быть повреждена, срок службы сокращен или даже его использование станет небезопасным.

НЕИСПРАВНОСТИ И РЕМОНТ

- ◆ В случае неисправности отнесите электроприбор в сервисный центр. Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать электроприбор — это может быть опасно.

Для изделий в версии ЕС и/или, если этого требует законодательство в вашей стране:

Экология и вторичное использование

- ◆ Материалы упаковки прибора принимаются системой сбора и сортировки материалов для вторичного их использования. Для утилизации используйте бытовые контейнеры для каждого типа мусора.
- ◆ В изделии нет веществ в концентрациях, которые считаются вредными для окружающей среды.



Этот значок означает, что после окончания срока службы для утилизации электроприбора отнесите его в пункт сбора электрических и электронных отходов (WEEE).

Следующая информация относится к спецификациям, связанным с экодизайном.

BXEFT48E-BXEFT49E	
Максимальный расход воздуха (F)	26,14 м ³ /мин
Потребляемая мощность вентилятора (P)	36,7 вольт
Сервисное значение (SV) (согласно IEC 60879)	0,71 (м ³ /мин)/Вт
Энергопотребление в режиме ожидания (PSB)	0,21 вольт
Уровень звуковой мощности вентилятора (LWA)	56,48 дБ(А)
Максимальная скорость воздуха (c)	2,61 метров/сек

Этот прибор выполнен в соответствии с Директивой по низковольтному оборудованию 2014/35/EU, Директивой по электромагнитной совместимости 2014/30/EU, Директивой 2011/65/EU, ограничивающей использование некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании, а также Директивой 2009/125/EC по экологическим требованиям к изделиям, потребляющим энергию.

Ventilator tip stâlp BXEFT48E / BXEFT49E

Stimate client,

Vă mulțumim pentru că ați ales să achiziționați un produs marca Black+Decker.

Datorită tehnologiei sale, designului și modului de funcționare, precum și faptului că depășește cele mai stricte standarde de calitate, se poate garanta o utilizare complet satisfăcătoare și de lungă durată a produsului.

- ◆ Înainte de a porni aparatul, citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați-le pentru a le putea consulta în viitor. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate provoca un accident.

RECOMANDĂRI ȘI AVERTIZĂRI PRIVIND SIGURANȚA

- ◆ Acest aparat poate fi utilizat de către copiii cu vârsta de peste 8 ani, precum și de către persoanele ce au o capacitate fizică, senzorială sau mentală redusă sau fără experiență și cunoștințe, doar dacă aceștia sunt sub supraveghere sau au fost instruiți în legătură cu utilizarea aparatului în condiții de siguranță și înțeleg eventualele pericole.
- ◆ Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de către copii fără supraveghere.
- ◆ Acest aparat nu este o jucărie. Copiii trebuie supravegheați, pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- ◆ Asigurați-vă că ventilatorul este deconectat de la alimentarea cu electricitate înainte de a începe operațiunea de instalare sau asamblare.
- ◆ În cazul în care conexiunea la rețeaua de alimentare a fost avariata, aceasta trebuie înlocuită, iar aparatul trebuie dus la un service de asistență tehnică autorizat. Nu încercați să dezasamblați sau să reparați aparatul pe cont propriu, pentru a evita pericolele.
- ◆ Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic, nu profesional sau industrial.
- ◆ Înainte de a branșa aparatul, verificați dacă tensiunea de pe plăcuța de identificare a aparatului corespunde celei de la rețeaua de alimentare.
- ◆ Conectați aparatul la o priză de minimum 10 amperi.
- ◆ Ștecărul aparatului trebuie să intre corect în priză. Nu modificați ștecărul. Nu utilizați adaptoare pentru ștehere.
- ◆ Nu puneți aparatul pe suprafețe fierbinți, cum ar fi plitele, arzătoarele aragazurilor, cuptoarele sau altele asemănătoare.
- ◆ Când aparatul este plasat pe suportul său, verificați ca suprafața pe care stă să fie stabilă.
- ◆ Asigurați-vă că atât calea de acces a aerului cât și cea de ieșire nu sunt acoperite parțial sau în totalitate cu draperii sau materiale etc., întrucât acestea sporesc riscul de incendiu.
- ◆ Nu utilizați acest aparat împreună cu un programator, cronometru sau alt dispozitiv care îl pornește în mod automat.
- ◆ Nu utilizați aparatul dacă acesta are ștecărul sau cablul de alimentare deteriorat.
- ◆ Dacă una din părțile carcasei aparatului se rupe sau este deteriorată, deconectați imediat aparatul de la rețea, pentru a preveni posibilitatea unui șoc electric.
- ◆ Nu utilizați aparatul dacă a căzut, dacă există semne vizibile de defecțiune sau dacă prezintă scurgeri.
- ◆ Nu forțați cablul de alimentare. Nu utilizați niciodată cablul de alimentare pentru a ridica, transporta sau deconecta aparatul.
- ◆ Nu înfășurați cablul electric în jurul aparatului.
- ◆ Nu prindeți cu cleme și nu pliați cablul de alimentare.
- ◆ Nu permiteți cablului de alimentare să atârne sau să intre în contact cu suprafețele fierbinți ale aparatului.
- ◆ Verificați starea cablului de alimentare. Cablurile deteriorate sau încurcate măresc riscul de electrocutare.

- ♦ Acest aparat nu este adecvat pentru utilizarea în exterior.
- ♦ Cablul de alimentare trebuie examinat cu regularitate pentru semne de uzură, iar dacă acesta este deteriorat, aparatul nu trebuie utilizat.
- ♦ Nu lăsați aparatul în ploaie sau expus la umezeală. În cazul în care se infiltrează apă în interiorul aparatului, riscul de electrocutare va crește.
- ♦ Nu atingeți ștecherul cu mâinile ude.

Utilizare și îngrijire:

- ♦ Desfășurați complet cablul de alimentare al aparatului înainte de fiecare utilizare.
- ♦ Nu utilizați aparatul dacă întrerupătorul on/off nu funcționează.
- ♦ Nu scoateți suportul din aparat.
- ♦ Nu mișcați aparatul în timpul utilizării.
- ♦ Utilizați mânerul/mânerulele aparatului pentru a-l apuca sau deplasa.
- ♦ Nu utilizați aparatul dacă este înclinat și nu îl răsturnați.
- ♦ Nu răsturnați aparatul în timpul utilizării sau dacă este conectat la rețeaua de alimentare.
- ♦ Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare atunci când nu îl utilizați și înainte de a-l curăța.
- ♦ Depozitați aparatul într-un loc care să nu fie la îndemâna copiilor și/sau a persoanelor cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, ori care nu au experiența sau cunoștințele necesare.
- ♦ Păstrați aparatul într-un loc uscat, lipsit de praf și care nu se află în lumina directă a soarelui.
- ♦ Asigurați-vă că praful, impuritățile sau alte obiecte străine nu blochează grilajul ventilatorului de pe aparat.
- ♦ Nu utilizați aparatul pentru a usca animalele domestice sau sălbatiche.
- ♦ Nu utilizați aparatul pentru a usca articole textile de nici un tip.

Service:

- ♦ Asigurați-vă că lucrările de întreținere ale aparatului sunt efectuate doar de personal calificat și că sunt utilizate doar piese de schimb și accesorii originale pentru înlocuirea pieselor/accesoriilor existente.
- ♦ Orice utilizare necorespunzătoare sau nerespectare a instrucțiunilor determină garanția și responsabilitățile producătorului să devină nule și neavenite.

DESCRIERE

Panoul Principal

- 1 Buton On/Off
- 2 Viteza Ventilatorului
- 3 Funcție Mod
- 4 Oscilație
- 5 Temporizator

Afișaj

- A Viteză Ventilator
- B Mod Normal
- C Mod Natural
- D Mod Repaus
- E Oscilație
- F Afișaj (Temporizator/Temperatură)

INSTALARE

- ♦ Asigurați-vă că înălțurați tot materialul ambalajului din interiorul aparatului.
- ♦ Asigurați-vă că ventilatorul este deconectat de la alimentarea cu electricitate înainte de a începe operațiunea de instalare sau asamblare.
- ♦ Nu scoateți suportul din aparat.
- ♦ Asigurați-vă că aparatul este plan față de podea.
- ♦ Nu acoperiți sau obturați orificiile aparatului.
- ♦ Nu acoperiți sau obturați părțile laterale ale aparatului, lăsați un spațiu minim de 2cm în jurul aparatului.
- ♦ Ștecherul trebuie să fie ușor accesibil astfel încât acesta să poată fi deconectat în caz de urgență.
- ♦ Aparatele trebuie să fie utilizate având baza montată.

Montarea suportului:

- ♦ Pentru a fixa suportul pe aparat, așezați aparatul cu fața în jos.
- ♦ Fixați baza pe corpul principal al aparatului.
- ♦ Fixați baza cu ajutorul șuruburilor furnizate (Fig.1).
- ♦ Ridicați din nou aparatul pentru a verifica dacă piciorușele funcționează corespunzător.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Înainte de utilizare:

- ♦ Asigurați-vă că ați îndepărtat toate ambalajele produsului.

- ◆ Pregătiți aparatul conform funcției pe care doriți să o folosiți.

Utilizare:

- ◆ Desfășurați complet cablul înainte de a-l introduce în priză.
- ◆ Atașați aparatul la bază, asigurându-vă că acesta este fixat corect în poziție.
- ◆ Conectați aparatul la rețeaua de alimentare.
- ◆ Ecranul LED va afișa temperatura curentă a camerei.
- ◆ Ghidați aparatul pentru a orienta fluxul de aer în direcția dorită.
- ◆ Porniți aparatul, utilizând butonul de pornire/oprire.
- ◆ Selectați viteza dorită.

FUNCȚIE MOD:

- ◆ Apăsăți butonul MODE (3) pentru a seta ventilatorul la modul Normal (B), Natural (C), or Repaus (D), modul este afișat pe ecranul LED

Funcție temporizator:

- ◆ Durata de funcționare a aparatului poate fi controlată.
- ◆ Pentru a programa durata de funcționare, pur și simplu selectați-o folosind butonul (5).
- ◆ După timpul selectat, aparatul se va opri automat.

Funcția de oscilare:

- ◆ Funcția de oscilare face posibilă direcționarea fluxului de la aparat astfel încât acesta să alterneze automat într-un domeniu de 75°.
- ◆ Pentru a activa această funcție, apăsați comutatorul (4).
- ◆ Pentru a dezactiva această funcție, urmați procedura de comutare în sens invers.

După ce ați terminat de utilizat aparatul:

- ◆ Opriți aparatul, selectând poziția OFF de pe controlul selectorului.
- ◆ Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare.
- ◆ Curățați aparatul.

CURĂȚARE

- ◆ Deconectați aparatul de la sursa de alimentare și lăsați-l să se răcească înainte de a-l curăța.
- ◆ Curățați aparatul cu o cârpă umedă și câteva picături de detergent lichid, apoi uscați-l.
- ◆ Nu utilizați solvenți sau produse cu pH acid sau bazic,

precum înălbitori sau produse abrazive, pentru curățarea aparatului.

- ◆ Nu permiteți ca apa sau orice alt lichid să pătrundă în gurile de aerisire pentru a evita deteriorarea pieselor interne ale aparatului.
- ◆ Nu scufundați niciodată aparatul în apă sau în orice alt lichid și nu lăsați apa să curgă pe acesta.
- ◆ Dacă aparatul nu este bine curățat, suprafața acestuia se poate deteriora, afectând în mod inevitabil durata de funcționare, devenind nesigur pentru utilizare.

ANOMALII ȘI REPARAȚII

- ◆ Duceți aparatul la un service de asistență tehnică autorizat, dacă produsul este deteriorat sau apar alte probleme. Nu încercați să demontați sau să reparați singur aparatul, deoarece poate fi periculos.

Pentru versiunile UE ale produsului și/sau în cazul în care este obligatoriu în țară dvs.:

Ecologie și reciclarea produsului

- ◆ Materialele din care este alcătuit ambalajul acestui produs sunt incluse într-un sistem de colectare, clasificare și reciclare. Dacă doriți să le eliminați, utilizați pubelele publice corespunzătoare fiecărui tip de material.
- ◆ Produsul nu conține substanțe în concentrații care ar putea fi considerate dăunătoare pentru mediu.



Acest simbol înseamnă că, în cazul în care doriți să aruncați aparatul la încheierea duratei de funcționare, trebuie să îl duceți la un centru de colectare a deșeurilor autorizat, pentru colectarea selectivă a Deșeurilor provenite de la Echipamente Electrice și Electronice (DEEE).

Următoarele informații, detalii și caracteristici sunt legate de proiectarea ecologică.

BXEFT48E-BXEFT49E	
Debitul maxim al ventilatorului (F)	26,14m³/min
Consum de putere (P)	36,7 W
Valoare service (SV) (conform IEC 60879)	0,71 (m³/min)/W
Consum de putere în mod standby (PSB)	0,21 W
Nivel de zgomot produs de ventilator (LWA)	56,48 dB(A)
Viteza maximă a aerului (c)	2,61 m/s

Acest aparat respectă Directiva 2014/35/EU cu privire la echipamentele electrice destinate utilizării în cadrul unor anumite limite de tensiune, Directiva 2014/30/EU cu privire la compatibilitatea electromagnetică, Directiva 2011/65/EU privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice și Directiva 2009/125/EC de instituire a unui cadru pentru stabilirea cerințelor în materie de proiectare ecologică aplicabile produselor cu impact energetic.

Вентилатор на стойка VXEFT48E / VXEFT49E

Уважаеми клиенти,

Благодарим Ви, че закупихте електроуред с марката Black+ Decker

Технологията, дизайнът и функционалността на същия, както и фактът, че той надвишава най-стриктните норми за качество ще Ви донесат пълно и дълготрайно задоволство от него.

◆ Прочетете внимателно тази брошура, преди да пуснете уреда в действие. Запазете я за по-нататъшни справки. Несъобразяването с настоящите указания може да стане причина за произшествие.

СЪВЕТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.

- ◆ Уредът може да бъде използван от деца над 8 години и над тази възраст, както и хора с намалени физически, сензорни или умствени способности или такива, нямащи опит и познания, но само под надзор и подходящо обучение
- ◆ за безопасното използване на уреда, а също при ясно съзнание на опасностите, свързани с използването му.
- ◆ Уредът може да бъде почистван или поддръжката му да бъде извършвана от деца, единствено ако се намират под надзора възрастен човек.
- ◆ Този уред не е играчка! Наблюдавайте децата, така че да не си играят с уреда.

◆ Преди да предприемете никакви дейности по инсталиране или монтаж, моля уверете се, че уредът е изключен от мрежата.

◆ В случаите на повреден захранващ кабел, същият следва да се подмени. При такива случаи, моля отнесете уреда в оторизиран сервиз за техническо обслужване. С цел избягване на произшествия, моля не поправяйте и не разглобявайте уреда.

◆ Този уред е предназначен единствено за битови нужди, а не за професионална или промишлена употреба.

◆ Преди да свържете уреда към мрежата, проверете, дали посоченото на табелката с техническите характеристики напрежение съвпада с напрежението на електрическата мрежа.

◆ Включете уреда в заземен източник на електрически ток, който да издържа най-малко 10 ампера.

◆ Щепселът на уреда следва да съвпада по вид с електрическия контакт. В никакъв случай не променяйте вида на щепсела. Не използвайте адаптори за щепсела.

◆ Не поставяйте уреда върху топли повърхности като плочи за готвене, газови котлони, фурни и др.

◆ Уредът следва да се употребява само с основата, с която се продава.

◆ Поставете уреда върху стабилна, хоризонтална и равна повърхност.

◆ Избягвайте решетката на въздуха да бъде изцяло или частично покрита от мебели, пердета, дрехи или др., тъй като съществува риск от пожар.

◆ Не използвайте уреда, ако е свързан с програматор, таймер или друго устройство за автоматично включване на уреда.

◆ Не използвайте уреда при повреден кабел или щепсел.

◆ Ако някоя външна част на уреда се повреди, незабавно го изключете от захранващата мрежа, за да предотвратите опасността от електроудар.

- ♦ Не упражнявайте сила върху електрическия кабел. В никакъв случай не използвайте електрическия кабел за повдигане, пренасяне или изключване на апарата.
- ♦ Не навивайте електрическия кабел около уреда.
- ♦ Не допускате притискане или прегъване на електрическия кабел.
- ♦ Проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако кабелът е повреден или заплетен, опасността от електрически удар нараства.
- ♦ Този уред не е предназначен за употреба на открито.
- ♦ Проверявайте периодично състоянието на захранващия кабел. Не използвайте уреда, ако забележите следи от повреди.
- ♦ Не излагайте уреда на дъжд и влага. Водата, проникнала в уреда повишава риска от токов удар.
- ♦ Не пипайте с мокри ръце щепсела за включване в мрежата.

Употреба и поддръжка :

- ♦ Преди употреба развийте напълно захранващия кабел на уреда.
- ♦ Не използвайте уреда при повреден блок за «вкл./изкл».
- ♦ Не движете и не премествайте уреда, докато се намира в работен режим.
- ♦ За да хванете или пренесете уреда, моля използвайте ръкохватките.
- ♦ Не използвайте уреда наклонен, нито обърнат.
- ♦ Не обръщайте уреда, докато работи или е включен в електрическата мрежа.
- ♦ Изключете уреда, когато не го използвате, или когато се готвите да го почистите.
- ♦ Съхранявайте уреда далеч от достъпа на деца и/или хора с намалени физически, сензорни или умствени възможности, или от такива без опит и познания за боравене с него.
- ♦ Съхранявайте и поставяйте уреда на сухо място, без прах и отдалечен от слънчевата светлина.
- ♦ Проверете дали вентилационните решетки не са запушени от прах, нечистотии или други предмети.
- ♦ Не използвайте уреда за подсушаване на домашни любимци или животни.
- ♦ Не използвайте уреда за подсушаване на дрехи от какъвто и да било вид.

Обслужване на уреда:

- ♦ Уверете се, че поддръжката на уреда се извършва от специализирано лице, и винаги използвайте оригинални консумативи и резервни части.

- ♦ Неправилното използване на уреда или неспазването на указанията за работа е опасно, анулира гаранцията и освобождава производителя от отговорност.

ОПИСАНИЕ

ПЛОСКОСТ

- 1 Бутон On/Off
- 2 Мощност На Вентилация
- 3 Режим
- 4 Махово Въртене
- 5 Таймър

ДИСПЛЕЙ

- A Мощност На Вентилация
- B Настройка „Нормално“
- C Настройка „Естествена“
- D Настройка „Нощен Режим“
- E Махово Въртене
- F Дисплей (Таймър/ Температура)

ИНСТАЛИРАНЕ

- ♦ Уверете се, че сте извадили всички опаковки от вътрешността на уреда.
- ♦ Преди да предприемете никакви дейности по инсталиране или монтаж, моля уверете се, че уредът е изключен от мрежата.
- ♦ Внимавайте уредът да е добре нивелиран спрямо пода.
- ♦ Не покривайте и не запушвайте отворите на уреда.
- ♦ Не покривайте и не запушвайте уреда от страни, оставете около него най-малко 2 см разстояние.
- ♦ Щепселът следва да е леснодостъпен, за да може при извънредно положение да бъде изваден.
- ♦ При употреба на уреда, той трябва да е поставен върху неговата основа.

Монтиране на основата:

- ♦ За да монтирате основата, обърнете уреда с главата надолу.
- ♦ Свържете основата към тялото на уреда.
- ♦ Закрепете основата с помоща на предоставените материали (Fig.1).
- ♦ Обърнете уреда наново и се уверете, че основата е правилно прикрепена.

НАЧИН НА УПОТРЕБА

Забележки преди употреба:

- ◆ Уверете се, че сте отстранили цялата опаковка от уреда.
- ◆ Подгответе уреда в зависимост от функцията която желаете да използвате:

Употреба:

- ◆ Преди употреба развийте напълно захранващия кабел на уреда.
- ◆ От мястото за съхранение на кабела извадете кабел с необходимата Ви дължина.
- ◆ Поставете уреда правилно и добре захванат за основата.
- ◆ Включете уреда в електрическата мрежа.
- ◆ LED екранът светва с указание за околната температура.
- ◆ Насочете уреда така, че да ориентирате течението на въздуха в желаната от Вас посока.
- ◆ Задействайте уреда чрез бутон ON/OFF.
- ◆ Изберете желаната от Вас скорост.

функция „настройка“

- ◆ Натиснете бутон MODO (3) за програмиране на вентилатора като настройка „Нормална“ (B), „Естествена“ (C) или настройка „Нощ“ (D). Избраната настройка ще светне на екрана LED.

Функция темпоризатор:

- ◆ Тази функция Ви позволява да нагласите времето за работа на уреда.
- ◆ За да програмирате времето на функциониране, просто го изберете чрез бутона темпоризатор(5).
- ◆ След като зададеното време за изпичане изтече, уредът автоматично се изключва.

Настройка «въртене»:

- ◆ Функцията въртене Ви позволява да ориентирате течението на въздуха, който излиза от уреда, така че да работи на смени и по автоматичен начин в радиус до максимум 75°.
- ◆ За да активирате тази функция, натиснете бутон (4).
- ◆ За да я прекратите, извършете обратното действие на задействането.

След приключване на работата с уреда:

- ◆ Спрете уреда, избирайки положение «OFF» от ключа за управление.
- ◆ Изключете уреда от електрическата мрежа.
- ◆ Навийте кабела и го поставете на предназначеният за целта място.
- ◆ Магазинът за кабела позволява да се съхрани и да се извади кабел с необходимата дължина, за да може да се работи с уреда без рискови положения от предизвикване на произшествие.
- ◆ Отстранете батериите от уреда, ако не възнамерявате да го използвате в близко бъдеще.
- ◆ Почистете уреда.

Ръкохватка/и за пренасяне:

- ◆ Този уред е снабден с една дръжка в горната си част за лесно и удобно пренасяне.

ПОЧИСТВАНЕ

- ◆ Преди почистване изключете уреда от захранващата мрежа и го оставете да се изстине.
- ◆ Почистете уреда с влажна кърпа, напоена с няколко капки миеш препарат, след което го подсушете.
- ◆ За почистването на уреда не използвайте разтворители и препарати с киселинен или основен pH фактор, като белина и абразивни продукти.
- ◆ Не допускате проникването на вода през вентилационните отвори; в противен случай може да предизвикате повреда на работните части във вътрешността на уреда.
- ◆ Не потапяйте уреда във вода или друга течност, и не го поставяйте под течаща вода.
- ◆ Уредът следва да се поддържа чист. В противен случай повърхността му може да се повреди, и това да съкрати безвъзвратно експлоатационния му живот, а също и да стане причина за възникване на опасно положение.

НЕИЗПРАВНОСТИ И РЕМОНТ

- ◆ В случай на неизправност, моля отнесете уреда в оторизиран сервиз за техническо обслужване. Моля не се опитвайте да разглобявате уреда или пък да го поправяте—това е опасно.

За разновидностите EU на това изделие и/или в случая, приложим за Вашата страна:

Опазване на околната среда и рециклиране на изделието.

- ♦ Материалите, от които изработена опаковката на този електроуред са включени в система за тяхното събиране, класифициране и рециклиране. Ако желаете да се освободите от тях, използвайте обществените контейнери, пригодени за всеки отделен вид материал.
- ♦ В изделието отсъстват концентрации на вещества, които могат да бъдат определени като вредни за околната среда.



Този символ означава, че ако желаете да се освободите от уреда след изтичане на експлоатационният му живот трябва да го предадете по подходящ начин на фирма за преработка на отпадъци, оторизирана за разделно събиране на относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО)

Следната информация се отнася до характеристиките, свързани с екологичния дизайн:

BXEFT48E-BXEFT49E	
Максимален въздухопоток (F)	26,36 m ³ /min
Потребявана от вентилатора мощност (P)	36,7 W
Експлоатационна стойност (SV) (според IEC 60879)	0,72(m ³ /min)/W
Енергопотребление в модус изчакване (PSB)	N/A W
Равнище на шум на вентилатора (LWA)	57,59 dB(A)
Максимална мощност на въздуха (c)	2,63 m/s

Настоящият уред изпълнява Директива 2014/35/EU за ниски напрежения, Директива 2014/30/EU за електромагнитно съответствие и с Директива 2011/65/EU за ограниченията при употреба на някои определени опасни вещества в електрически и електронни апарати и с Директива 2009/125/ЕС за изискванията за екологичен дизайн, приложими към изделия, свързани с енергия.

België/Belgique	Stanley Black & Decker Belgium BVBA Egide Walschaertsstraat 16 2800 Mechelen	www.blackanddecker.be enduser.BE@SBDinc.com Tel - NL. +32 15 47 37 65 Tel – FR. +32 15 47 37 66
Bulgaria	Stanley Black&Decker Polska Bucharest Branch Phoenicia Business Center Turturelelor Street, No 11A, 6th Floor,Module 15, 3rd District. Bucharest (Romania)	office.bucharest@sbdinc.com Tel. +4021.320.61.04.
Česká Republika	Stanley Black & Decker Czech Republic s.r.o. Chodov Tůrkova 2319/5b 149 00 Praha 4 Česká Republika	www.blackanddecker.cz recepce@blackanddecker.cz Tel: 261 009 782
Danmark	Stanley Black & Decker Denmark Roskildevej 22 2620 Albertslund	www.blackanddecker.dk kundeservice.dk@sbdinc.com Tel. 70 20 15 10 Fax. 70 22 49 10
Deutschland	Stanley Black & Decker Deutschland GmbH Black & Decker Str. 40, D - 65510 Idstein	www.blackanddecker.de infobfge@sbdinc.com Tel. 06126 21-0 Fax 06126 21-2980
Ελλάδα	Black & Decker Ελλάς ΕΔΡΑ-ΓΡΑΦΕΙΑ : Στράβωνος 7 & Λ. Βουλιαγμένης. 166 74 Γλυφάδα - Αθήνα SERVICE : Ημερος Τόπος 2 (Χάνι Αδάμ) - 193 00 Ασπρόπυργος	www.blackanddecker.gr Greece.Service@sbdinc.com Τηλ: 00302108981616 Φαξ: 00302108983570
España	Engineering and Technology for Life Spain Avenida Barcelona s/n 25790 Oliana (Lleida)	www.blackanddecker.es service.spain@etforlife.com
France	Engineering and Technology for Life France 6 rue de l'Industrie Z.I des Sablons 89100 Sens	www.blackanddecker.fr service.france@etforlife.com
Helvetia	ROFO AG Gewerbezone Seeblick 3213 Kleinbösingen	www.blackanddecker.ch service@rofoag.ch Tel. 026 674 93 93 Fax 026 674 93 94
Hungary	Stanley Black & Decker Hungary Kft. Meszaros u. 58/B 1016 Budapest (Hungary)	www.blackanddecker.hu Tel: 1.6 225-1661 / 62
Italia	Stanley Black & Decker Italia Via Energypark 6 c/o Energypark Building 3 sud 20871 Vimercate (MB)	www.blackanddecker.it service.italia@blackdecker.com Tel. 800-213935 Fax 039-9590313
Nederland	Stanley Black & Decker Netherlands BV Holtum Noordweg 35 6121 RE BORN Postbus 83. 6120 AB BORN	www.blackanddecker.nl enduser.NL@SBDinc.com Tel. +31 164 283 065 Fax +31 164 283 200
Norge	Stanley Black & Decker Norway AS Gullhaugveien 11, 0484 Oslo PB 4613, Nydalen, 0405 Oslo	www.blackanddecker.no kundeservice.no@sbdinc.com Tlf. 22 90 99 10 Fax 45 25 08 00

Österreich	Stanley Black & Decker Austria GmbH Oberlaaerstraße 248, A-1230 Wien	www.blackanddecker.at service.austria@sbdinc.com Tel. 01 66116-0 Fax 01 66116-614
Polska	Stanley Black & Decker Polska SP.z.o.o ul. Postepu 21D 02-676 Warszawa Polska	www.blackanddecker.pl reception.warsaw@sbdinc.com Tel: 22 4642700
Portugal	Engineering and Technology for Life Portugal Avenida Rainha D. Amélia, nº12-B 1600-677 Lisboa	www.blackanddecker.pt service.portugal@etforlife.com
Romania	Stanley Black&Decker Polska Bucharest Branch Phoenicia Business Center Turturelelor Street, No 11A, 6th Floor,Module 15, 3rd District. Bucharest (Romania)	office.bucharest@sbdinc.com Tel. +4021.320.61.04.
Slovenija	G-M&M, proizvodnja in marketing, d.o.o. Brvace 11 1290 Grosuplje (Slovenija)	G-M&M, proizvodnja in marketing, d.o.o. Brvace 11 1290 Grosuplje (Slovenija)
Suomi	Stanley Black & Decker Finland Oy Kumpulantie 13B, 00520 Helsinki PL 47, 00521 Helsinki	www.blackanddecker.fi asiakaspalvelu.fi@sbdinc.com Puh. 010 400 43 33 Faksi 0800 411 340
Sverige	Stanley Black & Decker Sweden AB Flöjelbergsgatan 1c, 431 35 Mölndal Box 94, 431 22 Mölndal	www.blackanddecker.se kundservice.se@sbdinc.com Tel. 031-68 60 60 Fax 031-68 60 80
United Kingdom & Republic Of Ireland	"Black & Decker Slough, Berkshire SL1 3YD 210 Bath Road "	www.blackanddecker.co.uk emeaservice@sbdinc.com Tel. 01753 511234

